

Mstyle Direzionali Executive Direction / Operative Task Chairs Operatives / Attesa
Waiting Chairs Visiteur / Divani Sofas Canapes / Accessori Accessories Complément





La nostra storia inizia nel 1999 con la creazione della società Mael srl, ma affonda le sue radici ancora più indietro nel tempo, nella tradizione del “triangolo della sedia”: un distretto produttivo unico al mondo, nel cuore del Friuli, punto d’incontro fra le diverse anime dell’Europa. In questo territorio ricco di storia e di natura, la migliore tradizione italiana del legno e dell’arredo si fondono con la cultura contemporanea del progetto, in una sintesi di cura sartoriale per i dettagli e ricerca continua di nuove tecnologie e materiali /

Our story began in 1999 with the launch of Mael srl, but our roots go back even further in time, into the traditional “chair triangle”: a unique production district in the heart of Friuli, the crossroads of the different spirits of Europe. In this area steeped in history and nature, the best Italian wood and furniture traditions blend with contemporary design culture, in a fusion of sartorial attention to detail and constant research into new technologies and materials /

Notre histoire débute en 1999 avec la création de la société Mael srl, mais ses racines remontent encore plus loin dans le temps, à l’époque de la tradition du « triangle de la chaise » : un district de production unique au monde, au cœur du Frioul, point de rencontre de différents peuples d’Europe. Dans cette région où la richesse de l’histoire rejoint celle de la nature, la tradition italienne du bois et des meubles se mêle à la culture contemporaine du design. Le souci du détail et la recherche continue de nouvelles technologies et de nouveaux matériaux viennent compléter le tableau d’une production sur mesure /

002

003

L'Azienda The Factory L'entreprise



Nello stabilimento Mael prende forma la collezione Mstyle: un brand di sedute per l'ufficio e gli spazi collettivi che nasce per dare una risposta concreta e vincente alle esigenze dei clienti. Nei prodotti Mstyle il design non è fine a se stesso, ma un valore aggiunto, insieme alla funzionalità e all'ergonomia: per lavorare meglio, concentrarsi sui propri obiettivi e raggiungere sempre nuovi successi, in un ambiente tanto piacevole quanto efficiente /

The Mstyle collection took shape in the Mael factory: a brand of chairs for offices and collective spaces, created to provide a solid, winning response to customers' needs. In Mstyle's products, design is not an end in itself, but an added value, together with practicality and ergonomics: to work better, concentrate on one's objectives and achieve ever new successes, in an environment that is as pleasant as it is efficient /

La collection Mstyle prend forme dans l'usine Mael : une marque de chaises de bureau et de chaises pour les espaces collectifs, créée pour offrir une réponse concrète et satisfaisante aux clients les plus exigeants. Dans les produits Mstyle, le design n'est pas une fin en soi, mais une valeur ajoutée, au même titre que la fonctionnalité et l'ergonomie : ceci pour travailler dans les meilleures conditions, pour se concentrer sur ses objectifs et pour remporter de nouveaux succès, dans un environnement aussi agréable qu'efficace /

004

005

L'Azienda The Factory L'entreprise



L'espansione dell'azienda, con la creazione di una rete vendita e l'acquisizione di un'unità produttiva dedicata alla realizzazione di elementi in multistrato di faggio, le permette di essere competitiva senza rinunciare alla qualità, con una gamma di prodotti completa e in costante espansione, per soddisfare ogni necessità degli ambienti operativi, direzionali, attesa e lounge /

The expansion of the company, with the creation of a sales network and the acquisition of a production unit for the production of beech plywood elements, allows the company to be competitive without compromising on quality, with a complete and constantly expanding range of products to meet all the needs of operative, executive, waiting and lounge environments /

L'expansion de l'entreprise, avec la création d'un réseau de vente et l'acquisition d'une usine dédiée à la réalisation d'éléments en multiplis de hêtre, lui permet d'être compétitive sans jamais renoncer à la qualité. Ainsi, elle peut proposer une gamme de produits complète et en plein essor pour répondre à toutes sortes de besoins : bureaux, postes de direction, salles d'attente et salons /

008

009

L'Azienda The Factory L'entreprise



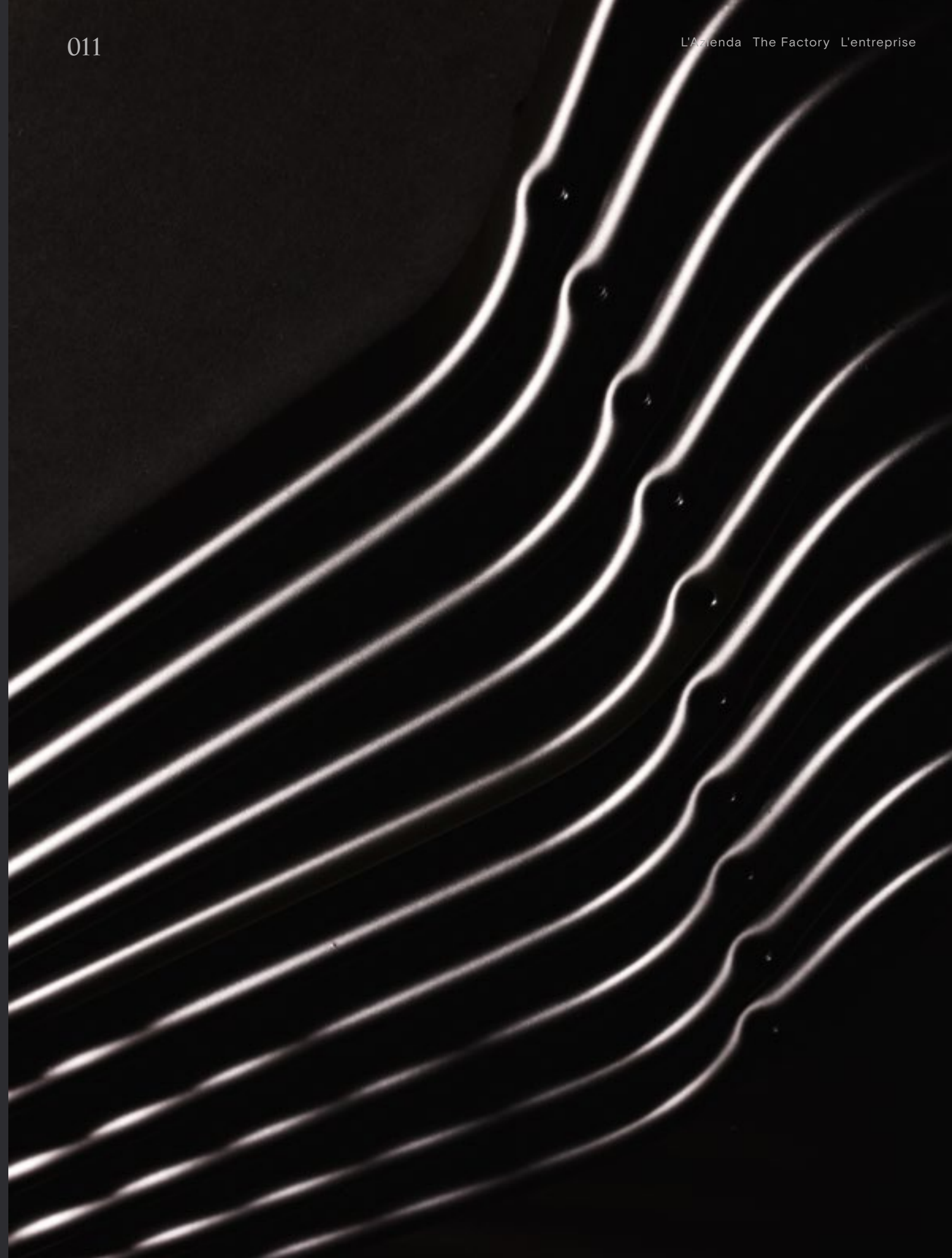
010

La qualità delle sedute Mstyle si vede, si tocca, si percepisce con tutti i sensi e si apprezza a lungo nel tempo. Dalla selezione dei materiali, alle lavorazioni, ai prodotti finali, ogni fase del processo è sottoposta a ripetuti controlli, da parte di occhi e mani attente. A questo si aggiungono le certificazioni da parte di enti di controllo esterni come il CATAS, un punto di riferimento nel panorama internazionale del legno e dell'arredo /

The quality of Mstyle seating can be seen, touched, felt with all the senses and appreciated over time. From the selection of materials, to processing, to the final products, each stage of production includes repeated checks by discerning eyes and hands. In addition to this, the products are certified by external bodies such as CATAS, a major reference in the international wood and furniture industry /

La qualité des sièges Mstyle se voit, se touche, se perçoit avec tous les sens et s'apprécie dans le temps. De la sélection des matériaux jusqu'aux produits finis, en passant par toutes les phases de la transformation, chaque étape du processus est soumise à des contrôles répétés et extrêmement rigoureux. À cela s'ajoutent les certifications délivrées par des organismes de contrôle externes tels que CATAS, un nom de référence dans le paysage international du bois et du mobilier /

011



Le sedute per l'ufficio sono destinate a un contatto quotidiano e prolungato con le persone che le utilizzano. Ecco perché la loro progettazione e realizzazione, non può prescindere da un concetto fondamentale: l'ergonomia. La collezione Mstyle è in sintonia con tutte le normative in quest'ambito e inoltre persegue criteri ergonomici di livello sempre più avanzato, grazie a una continua ricerca sulle forme e sui materiali /

Office chairs are built for long hours of daily contact with the people who use them. This is why their design and production cannot afford to ignore the fundamental concept of ergonomics. The Mstyle collection complies with all relevant standards and pursues increasingly advanced ergonomic criteria, by means of constant research into shapes and materials /

Les chaises de bureau sont destinées à un contact quotidien et prolongé avec les personnes qui les utilisent. C'est pourquoi leur conception et leur fabrication doivent nécessairement répondre à un concept fondamental : l'ergonomie. La collection Mstyle respecte toutes les réglementations dans ce domaine et poursuit également des objectifs ergonomiques d'un niveau supérieur, grâce à une recherche continue sur les formes et les matériaux /

012

013

L'Azienda The Factory L'entreprise







Index

019

Direzionali
Executive
Direction

133

Operative
Task Chairs
Operatives

259

Attesa
Waiting Chairs
Visiteur

337

Divani
Sofas
Canapes

373

Accessori
Accessories
Complément



Direzionali Executive Direction

019—131

Una scelta di sedute direzionali in cui il prestigio dei materiali e la sartorialità della realizzazione, curata nei minimi dettagli, si esprime con forme armoniosamente contemporanee.

A choice of executive chairs in which the prestigious materials and tailored construction, with painstaking attention to detail, are expressed through harmoniously contemporary shapes.

Un choix de fauteuils de direction dans lesquels le prestige des matériaux et la réalisation sur mesure, le tout soigné dans les moindres détails, s'expriment dans des formes harmonieuses et contemporaines.

022

Wow



032

Blaze



040

Evolution



046

Moby



054

Iris



060

Kaila



066

Paris Wood



072

Paris



078

Ice



086

Genesis



094

Quadra



100

Dafne Plus



112

Croma



118

Zeus



126

Bingo



WOW



Direzionali Executive Direction





Basta guardarla per lasciarsi sfuggire un'esclamazione di sorpresa e ammirazione. Wow è una seduta direzionale che esprime i massimi livelli di tecnologia, ergonomia e design, in un modo originale ed entusiasmante. Nessun dettaglio è lasciato al caso per garantire comfort e benessere perfetti, in tutti i sensi.







Just one look at this chair provokes an exclamation of surprise and admiration. Wow is an executive chair that expresses top levels of technology, ergonomics and design in an original and exciting way. No detail is left to chance, guaranteeing perfect comfort and wellbeing, in every sense.





Un simple coup d'œil suffit pour susciter l'extase, la surprise et l'admiration. Wow est un fauteuil de direction qui exprime le meilleur de la technologie, de l'ergonomie et du design, le tout d'une manière originale et captivante. Aucun détail n'a été laissé au hasard pour garantir un confort et un bien-être parfaits, dans tous les sens du terme.



BLAZE



Direzionali Executive Direction





Linee sottili e armoniose che seguono con naturalezza le curve del corpo, caratterizzano la seduta direzionale Blaze. La scocca imbottita offre un comfort ideale, senza rinunciare all'eleganza. La maniglia dietro lo schienale facilita gli spostamenti nello spazio di lavoro, per rispondere a ogni esigenza con dinamismo.



The Blaze executive chair is marked by fine, harmonious lines that naturally follow the shape of the sitter. The padded shell of the chair offers ideal comfort without sacrificing elegance. The handle behind the backrest means it can be moved around the workplace with ease, to meet all needs with verve.



Des lignes fluides et harmonieuses qui épousent naturellement les courbes du corps, et voici le fauteuil de direction Blaze. Sa coque rembourrée offre un confort idéal sans jamais renoncer à l'élégance. Sa poignée située derrière le dossier facilite les déplacements dans la zone de travail, de façon à satisfaire efficacement tous les besoins.



EVOLUTION



Direzionali Executive Direction



Nata da una approfondita ricerca nel campo dell'ergonomia e del design, la linea sinuosa di questa seduta direzionale accoglie il corpo adattandosi perfettamente alle sue curve e offrendo un corretto sostegno alla schiena e alla zona lombare. Grazie alla sua raffinata essenzialità, si inserisce perfettamente in qualsiasi contesto d'arredo.



The product of in-depth research into the field of ergonomics and of design, the sinuous lines of this executive chair embrace the body and perfectly adapt to its shape, offering proper support for the upper and lower back. Its refined simplicity means it blends in perfectly with any kind of interior.



Fruit d'une recherche approfondie dans le domaine de l'ergonomie et du design, la ligne sinueuse de ce fauteuil de direction épouse le corps, s'adapte parfaitement à ses courbes et offre un soutien correct au dos et à la région lombaire. Grâce à son raffinement essentiel, il s'intègre parfaitement à tous les styles de décor et d'ameublement.

MOBY

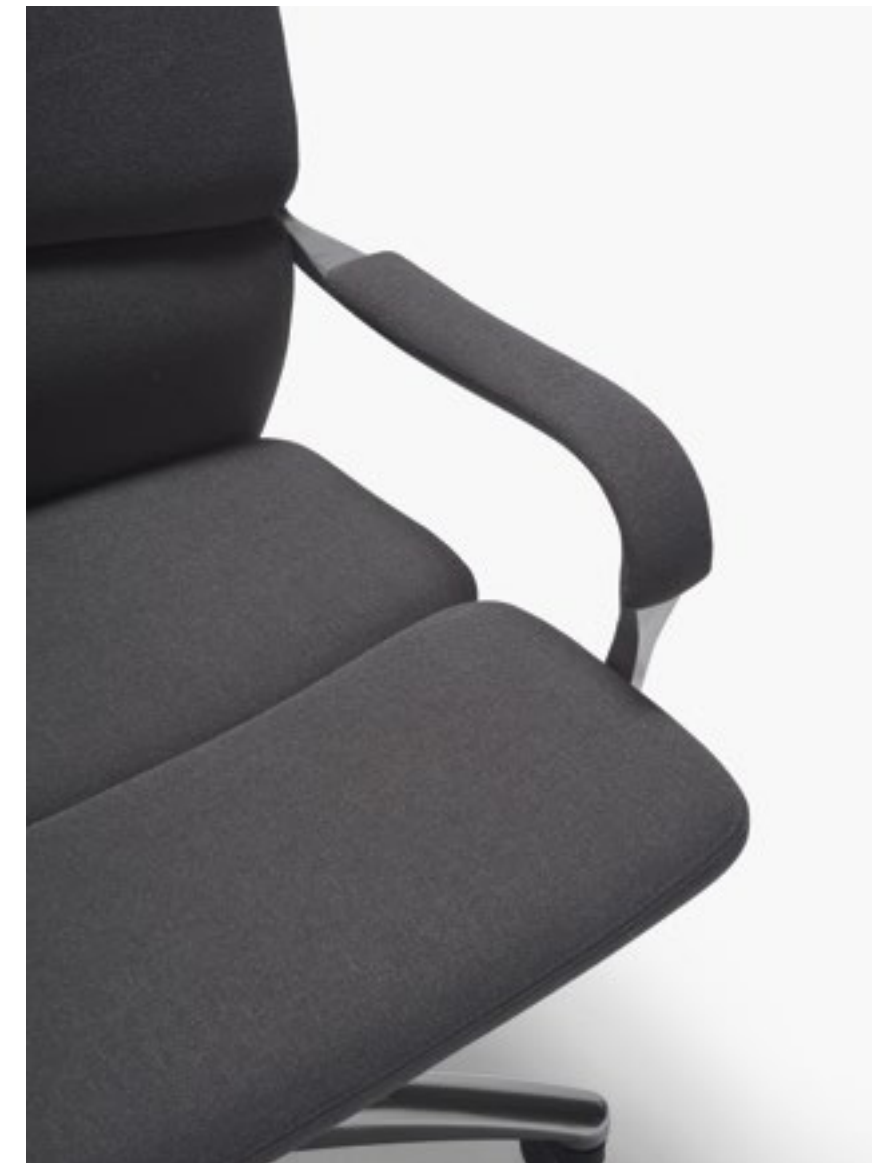


Direzionali Executive Direction



Volumi generosi e invitanti, per una seduta direzionale pensata come una vera protagonista dello spazio.
Le sue imbottiture offrono un sostegno ideale a ogni diversa area del corpo, in una sintesi di design ed ergonomia.
Due le possibilità di scelta per la base: regolabile con ruote oppure fissa a slitta.

Generous, inviting volumes, for an executive chair designed to take centre stage in any interior. Its padding offers ideal support to all the various parts of the body, in a combination of design and ergonomics. Two choices available for the base: adjustable on castors or fixed sled base.







Des volumes généreux et accueillants pour un fauteuil de direction conçu comme une véritable vedette de l'espace. Synthèse de design et d'ergonomie, son rembourrage offre un soutien idéal à chaque zone du corps. Deux choix de piètement sont proposés : réglable à roulettes ou fixe avec piètement luge.



IRIS



Direzionali Executive Direction





Come l'abito di una maison d'alta moda, il rivestimento della seduta direzionale Iris veste il sedile e lo schienale con un taglio impeccabile. Le cuciture aggiungono un tocco di sartorialità al suo spirito raffinementamente elegante e dinamico. La base può essere regolabile con ruote, oppure fissa a slitta.

Like a suit from a high-end fashion house, the upholstery of the Iris executive chair covers the seat and backrest with an impeccable cut. The stitching adds a touch of tailoring to its sophisticated, elegant and dynamic spirit. The base can be either sled or adjustable on castors.



A la manière d'une robe de haute couture, le revêtement du fauteuil de direction Iris habille l'assise et le dossier dans une coupe impeccable. Les surpiqûres ajoutent une touche « couture » à son esprit raffiné, élégant et dynamique. Deux choix de piètement sont proposés : réglable à roulettes ou fixe avec piètement luge.



KAILA



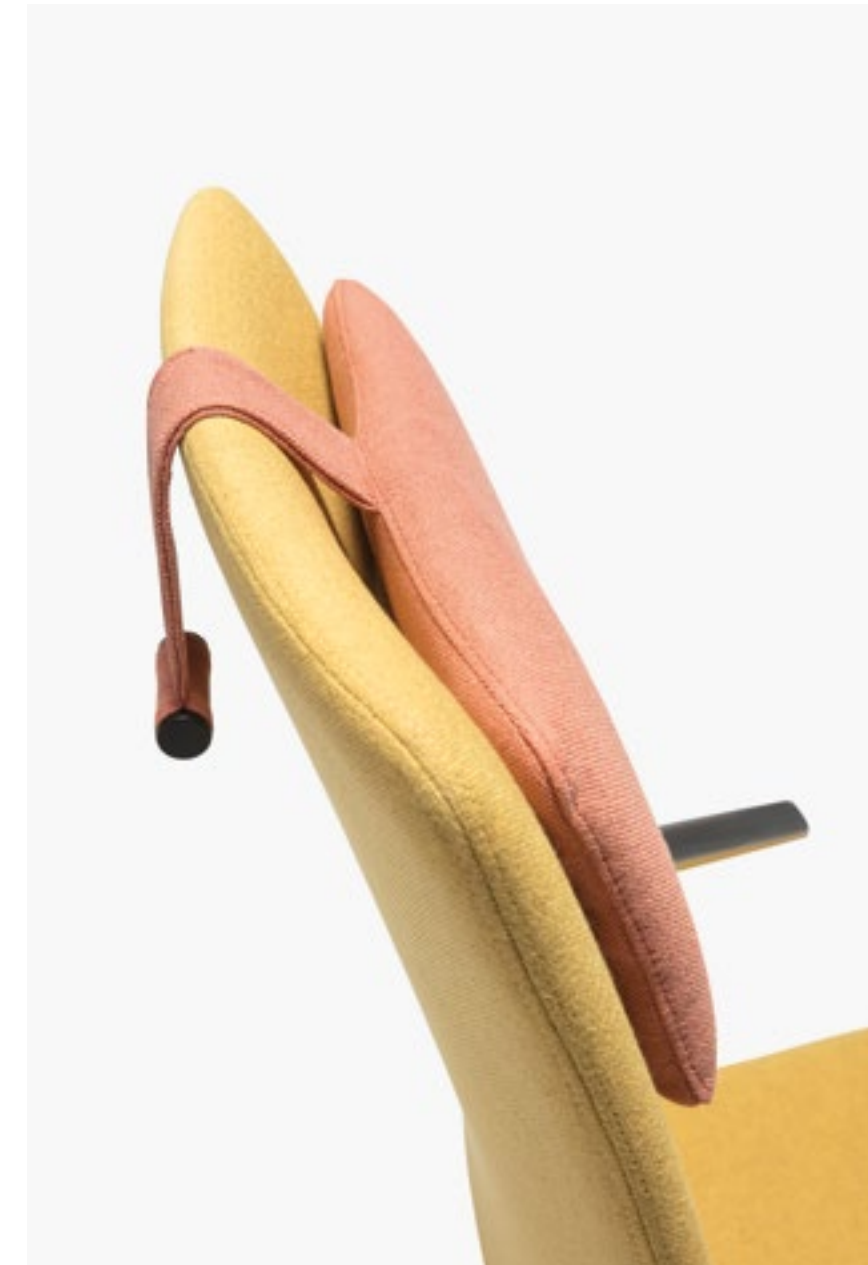
Direzionali Executive Direction



Impossibile non notarla: le sue forme originali attirano gli sguardi e invitano a provare la particolare sensazione di comfort che riesce a donare. Kaila è una seduta direzionale che unisce un design innovativo con un'ergonomia attentamente studiata. Due le versioni: con schienale alto e cuscino poggiatesta, oppure con schienale basso.



Striking: its original forms catch your eye and invite you to try out the special feeling of comfort they can offer. Kaila is an executive chair that combines innovative design and carefully studied ergonomics. It comes in two versions: high backrest with headrest, or low backrest.





Impossible de ne pas le remarquer : ses formes originales attirent le regard et vous invitent à tester une sensation de confort unique. Kaila est un fauteuil de direction qui allie un design innovant à une ergonomie soigneusement étudiée. Il existe deux versions : dossier haut avec appuie-tête, ou dossier bas.



PARIS WOOD



Direzionali Executive Direction

La seduta direzionale Paris Wood trova il suo elemento distintivo nei braccioli che disegnano un arco elegante, realizzati in legno curvato come le razze della base regolabile su ruote. Un'ampia scelta di rivestimenti permette di esprimere molteplici tendenze stilistiche.





The Paris Wood executive chair is distinguished by its elegantly-arching armrests. They are made of curved wood, like the spokes of its adjustable base on castors. A wide choice of upholstery allows for the expression of a variety of style trends.





Le fauteuil de direction Paris Wood se distingue par ses accoudoirs qui forment un arc élégant, réalisés en bois courbé comme les rayons du piètement réglable sur roulettes. Grâce à son très large choix de revêtements, ce fauteuil s'accordera parfaitement aux différents styles de votre intérieur.



PARIS



Direzionali Executive Direction

Contemporaneità senza tempo per Paris, una seduta direzionale che si trova a suo agio in ogni contesto, esprimendo una personalità unica e affascinante. La scocca imbottita si presenta in due versioni, con base regolabile su ruote oppure a slitta.





Timeless yet contemporary, Paris is an executive chair that fits seamlessly into any setting, expressing all of its own unique and alluring personality. The padded shell comes in two versions, with adjustable base on castors or with a sled base.



Un design contemporain et intemporel pour ce fauteuil de direction qui s'adapte à tous les contextes ; Paris dégage une personnalité unique et fascinante. Sa coque rembourrée existe en deux versions, avec piètement réglable sur roulettes ou avec piètement luge.



ICE



Direzionali Executive Direction





Fresca e leggera grazie alla rete che accoglie il corpo, adattandosi a ogni conformazione e offrendo un sostegno ideale, la seduta direzionale Ice brilla anche per raffinatezza stilistica. La preziosa struttura cromata, con base su ruote, fissa oppure a slitta, trasmette infatti un senso di tecnologico prestigio.





Light and cool thanks to the mesh that embraces the body, adapting to its shape and offering ideal support, the Ice executive chair stands out also for its stylish sophistication. In fact, the precious chrome frame, with either fixed sled base or base on castors, conveys a sense of technological prestige.



Frais et léger grâce à son dossier en maille qui suit les mouvements du corps en offrant un soutien idéal, le fauteuil de direction Ice brille également par son style très raffiné. Sa précieuse structure chromée, avec un piètement en version roulettes, fixe ou luge, est une synthèse de prestige technologique.



GENESIS



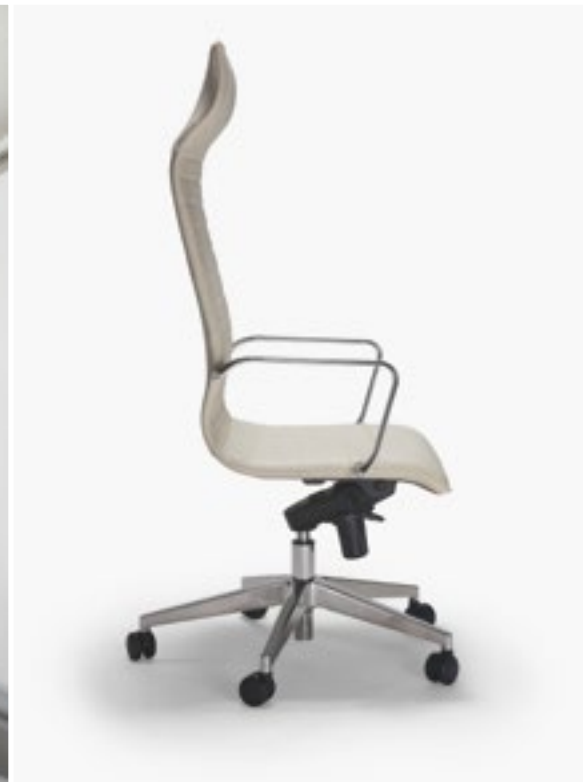
Direzionali Executive Direction



La forma della seduta direzionale Genesis nasce da una profonda sapienza nel campo dell'ergonomia e da una realizzazione accurata in ogni dettaglio. Sottile e sinuosa, la scocca è disponibile in versione alta con braccioli o bassa senza braccioli, ed è abbinata a una base regolabile, in versione con ruote oppure su piedini.

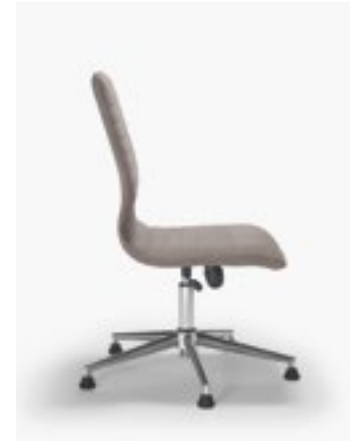


The shape of the Genesis executive chair springs from in-depth knowledge in the field of ergonomics and from painstaking attention to detail. Sleek and sculptural, the shell is available in a high version with armrests or low and without, together with an adjustable base, on castors or on feet.



La forme du fauteuil de direction Genesis est le fruit d'une connaissance approfondie de l'ergonomie et d'une fabrication soignée dans les moindres détails. Fine et sinieuse, la coque est disponible dans une version haute avec accoudoirs ou basse sans accoudoirs, reposant sur un piètement réglable, en deux versions : à roulettes ou sur pieds.





QUADRA



Direzionali Executive Direction



Razionalità e raffinatezza trovano un punto di incontro in Quadra, una seduta direzionale che unisce linee curve e squadrate in un perfetto equilibrio. Il suo design si armonizza con ogni contesto stilistico, mentre la scocca sottile e sinuosa garantisce un comfort ideale. La scocca, in versione alta o bassa, è abbinata a una base regolabile su ruote.



Rationality and refinement go hand in hand in Quadra, an executive chair that strikes the perfect balance between curved and square lines. Its design blends in with any style setting, while the sleek, sculptural shell guarantees ideal comfort, coming in a high or low version with an adjustable base on castors.





Quadra, c'est la rencontre du raffinement et des proportions pour offrir un fauteuil de direction qui alterne des lignes courbes et carrées dans un équilibre parfait. Son design s'harmonise avec tous les styles tandis que sa coque fluide et sinueuse garantit un confort idéal. La coque, en version haute ou basse, est associée à un piètement réglable sur roulettes.

DAFNE PLUS



Direzionali Executive Direction



Il fascino della tecnologia emerge in ogni dettaglio di Dafne Plus, una seduta direzionale comoda e al tempo stesso grintosa, con riferimenti stilistici ispirati al mondo dell'automotive ed un'ergonomia di alto livello. La base regolabile su ruote è proposta con finitura nera oppure cromata.





The allure of technology shines through every detail of Dafne Plus, a comfortable yet at the same time bold executive chair, with style references that draw inspiration from the automotive world and advanced ergonomics. The adjustable base on castors comes with a black or chrome-plated finish.







Dafne Plus, c'est la magie de la technologie que l'on retrouve dans chaque détail ; un fauteuil de direction confortable et fougueux en même temps, avec des références de style inspirées du monde automobile et de hautes performances ergonomiques. Le piètement réglable sur roulettes est disponible en finition noire ou chromée.

CROMA



Direzionali Executive Direction

Linee equilibrate e cura nei particolari, fanno della seduta direzionale Croma un classico dei tempi moderni. Il rivestimento in tessuto o pelle è realizzato con cura sartoriale e insieme all'imbottitura, garantisce un comfort ideale. Disponibile in versione con base regolabile su ruote oppure con base a slitta, in finitura cromata o nera.





Balanced lines and attention to detail make the Croma executive chair a contemporary classic. The fabric or leather upholstery is carefully tailored and together with the padding guarantees ideal comfort. Available with an adjustable base on castors or with a sled base, in a black or chrome-plated finish.





Les lignes équilibrées et le soin porté aux détails font du fauteuil de direction Croma un classique des temps modernes. Son revêtement en tissu ou en cuir ainsi que son rembourrage sont réalisés selon des méthodes artisanales, pour la garantie d'un confort idéal. Disponible avec un piètement réglable sur roulettes ou un piètement luge, en finition chromée ou noire.



ZEUS



Direzionali Executive Direction



La versatilità è la nota dominante di Zeus, una seduta direzionale che cambia look e anima a seconda della versione: prestigiosa con imbottitura rivestita in finta pelle, dinamica con schienale e seduta in rete nera o bianca. La struttura cromata è a sua volta proposta in più versioni: regolabile con ruote o piedini, oppure fissa a slitta.

Versatility is the dominant feature of Zeus, an executive chair that changes look and personality according to its version: prestigious with faux leather upholstered padding, dynamic with its black or white mesh backrest and seat. The chrome-plated frame also comes in different versions: adjustable with castors or with a fixed sled base.





La polyvalence est le point fort de Zeus, un fauteuil de direction qui change de look et d'esprit selon la version : prestigieux avec son revêtement en simili-cuir, dynamique avec son dossier et son assise en maille noire ou blanche. La structure chromée est également disponible en plusieurs versions : réglable sur roulettes ou sur pieds, ou fixe avec piètement luge.



BINGO



Direzionali Executive Direction

Una soluzione vincente dal punto di vista dell'estetica, dell'ergonomia e della funzionalità: la seduta direzionale Bingo centra tutti gli obiettivi. Piacevolmente arrotondata nelle forme, può vestirsi con diversi materiali e colori per soddisfare ogni gusto e contesto d'interni. La base regolabile su ruote è in versione cromata oppure nera.





A winning solution in terms of aesthetics, ergonomics and functionality: the Bingo executive chair ticks all the boxes. Attractively rounded in shape, it comes in a variety of materials and colours to meet all tastes and interiors. The base is adjustable on castors and is either chrome-plated or black.

Settings











Un produit gagnant tant du point de vue de l'esthétique que de l'ergonomie et de la fonctionnalité : le fauteuil de direction Bingo répond à tous vos objectifs. De forme joliment arrondie, il s'habille de différents matériaux et couleurs pour s'adapter à tous les goûts et à tous les décors intérieurs. Son piètement réglable sur roulettes existe en finition chromée ou noire.





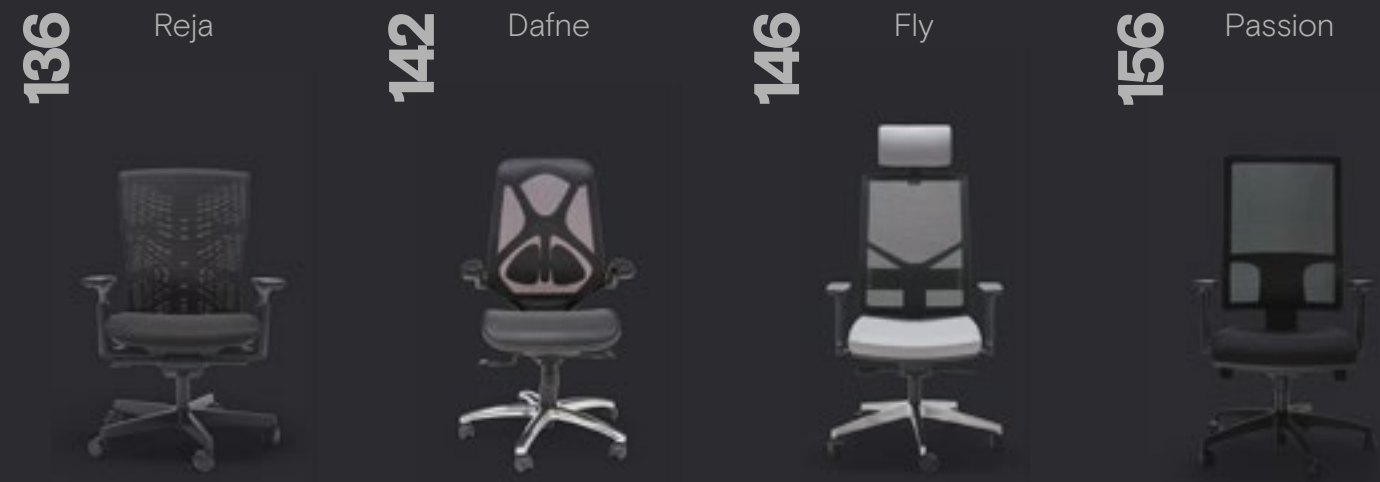
Operative Task Chairs Operatives

133—257

Sedute operative che risolvono tutte le necessità dell'ufficio operativo, dai modelli più essenziali a quelli più tecnologici o di tendenza, senza mai perdere di vista la funzionalità e l'ergonomia.

Task chairs that meet all the needs of the operative office, from the more basic models to more technological or stylish ones, without ever compromising on functionality and ergonomics.

Des chaises de bureau qui répondent à tous les besoins liés à un travail de bureau, des modèles les plus basiques aux plus technologiques ou tendance, sans jamais perdre de vue la fonctionnalité et l'ergonomie.



REJA



Operative Task Chairs Operatives



L'ampio schienale vestito di rete è il segno distintivo di Reja, una seduta operativa dal design tecnologico ed ergonomico, proposta in diversi colori per sintonizzarsi con ogni ambiente di lavoro e gusto personale. La base regolabile con ruote è disponibile in versione nera o cromata.

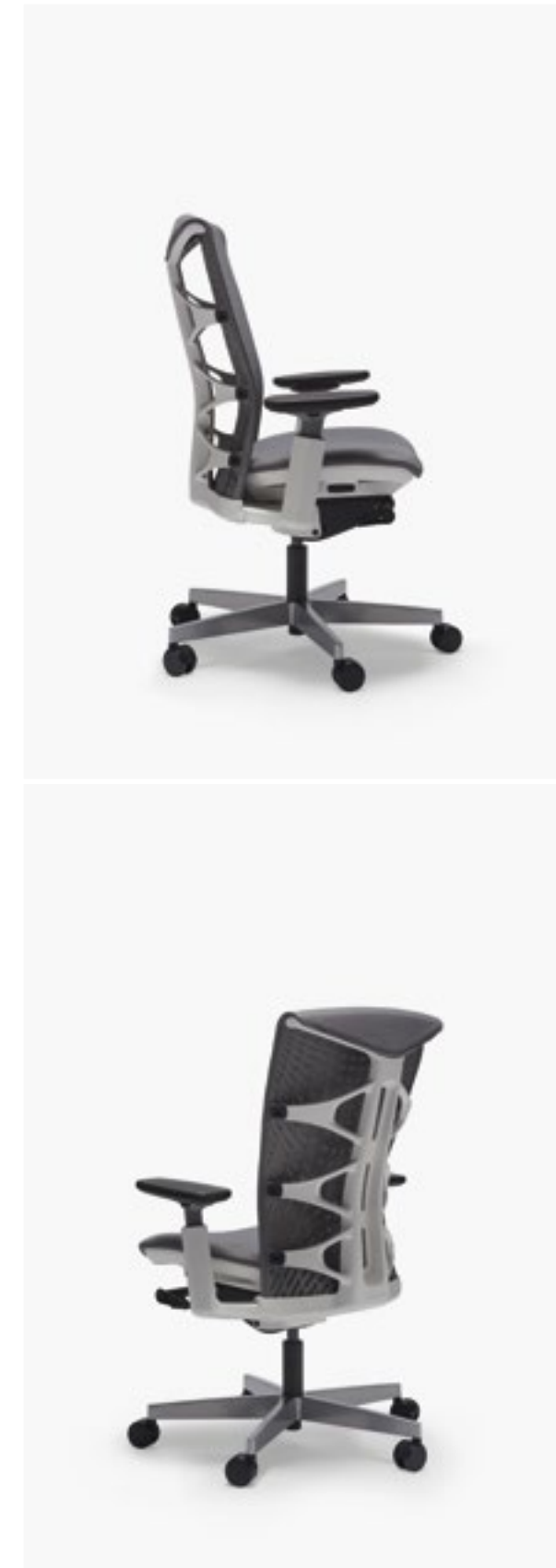


The generous mesh backrest is the distinctive feature of Reja, a technological and ergonomic task chair, available in a range of different colours to suit all kinds of work environments and all personal tastes. The adjustable base on castors comes in a black or chrome-plated version.





Le point fort de Reja est son large dossier habillé de maille ; Reja est une chaise de bureau au design technologique et ergonomique, disponible dans différents coloris, afin de s'adapter à tous les environnements de travail et à tous les goûts. Son piètement réglable à roulettes est disponible en version noire ou chromée.



DAFNE



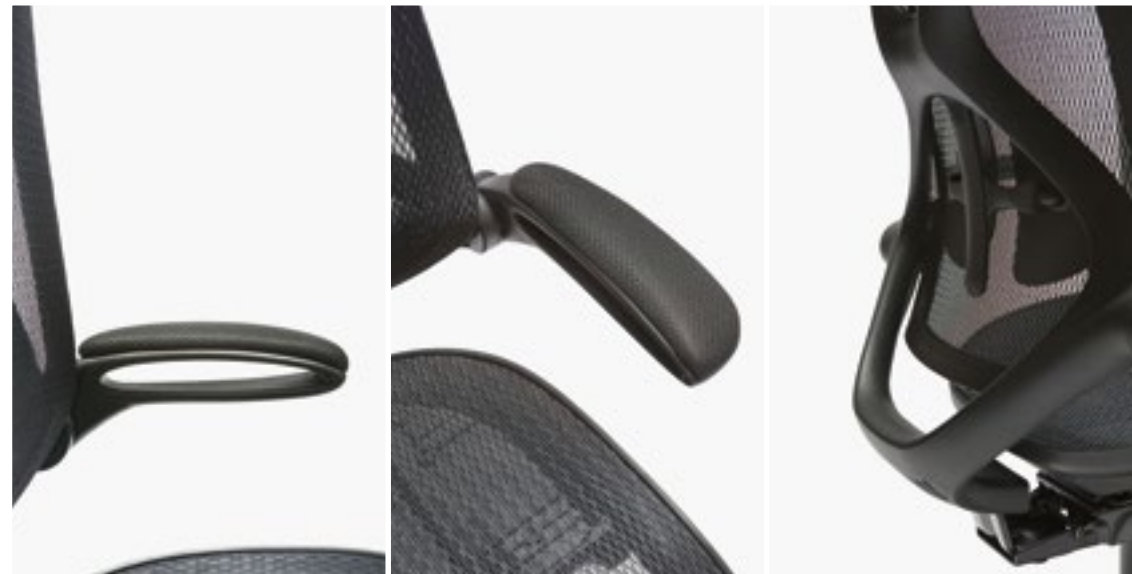
Operative Task Chairs Operatives

La seduta operativa Dafne è una sintesi perfetta di bellezza e funzionalità, secondo i dettami della migliore cultura del design. Le sue linee disegnate con cura, accolgono il corpo e lasciano il segno nello spazio. In versione cromata, la base regolabile aggiunge un brillante dettaglio stilistico.



The Dafne task chair is a perfect combination of function and form, according to the dictates of the best design culture. Its carefully designed lines embrace the body and make their mark on the interior. In its chrome-plated version, the adjustable base adds a shiny style detail.

La chaise de bureau Dafne est une synthèse parfaite de beauté et de fonctionnalité, répondant aux principaux dictats de la culture du design. Ses lignes, dessinées avec soin, épousent les formes du corps et se remarquent dans l'espace de travail. Dans sa version chromée, le piètement réglable ajoute un détail stylé et lumineux.



FLY



Operative Task Chairs Operatives



Il design della seduta operativa Fly è pensato per soddisfare al volo le molteplici esigenze dell'ufficio contemporaneo. La leggerezza dello schienale in rete incontra il comfort del sedile e la funzionalità della base regolabile su ruote, creando i più diversi abbinamenti cromatici.

The design of the Fly task chair has been conceived to meet the many different needs of the modern-day office. The lightness of the mesh backrest meets the comfort of the seat and the functionality of the adjustable base on castors, creating a range of different colour combinations.







Le design de la chaise de bureau Fly est conçu pour répondre aux multiples exigences du bureau contemporain en constante évolution. La légèreté du dossier en maille allié au confort de l'assise et à la fonctionnalité du piètement réglable sur roulettes créent des combinaisons de couleurs aussi diverses que variées.



PASSION



Operative Task Chairs Operatives



Una seduta operativa che nasce dall'amore per i dettagli e dall'attenzione per le persone. Passion offre un comfort totale grazie alle linee sinuose dello schienale in rete, disponibile anche con poggiatesta, mentre il rivestimento del sedile può aggiungere una nota di colore.



A task chair that springs from love for detail and attention to personal needs. Passion offers total comfort thanks to the sculptural lines of its mesh backrest, also available with headrest, while the upholstery of the seat adds a touch of colour.



Une chaise de bureau née de la passion du détail et de l'attention vis-à-vis des personnes. Passion offre un confort total grâce aux lignes sinueuses de son dossier en maille, également disponible avec appuie-tête, tandis que le revêtement de l'assise peut venir ajouter une touche de couleur.



NEWNET



Operative Task Chairs Operatives



Tecnologia e sartorialità trovano un nuovo punto di contatto, nella seduta operativa Newnet. Lo schienale in rete può essere in versione bassa oppure alta con poggiatesta rivestito in tessuto: un particolare in più che trasmette un senso di eleganza raffinata.



Technology and tailoring meet in the Newnet task chair. The mesh backrest comes in a low version or a high version with upholstered headrest: an added detail that conveys a sense of refined elegance.





La chaise de bureau Newnet, c'est la rencontre, une fois de plus, de la technologie et de la « couture ». Son dossier en maille est disponible dans une version basse ou haute avec un appuie-tête revêtu de tissu : un détail supplémentaire qui dégage beaucoup d'élégance et de raffinement.

GIULIA



Operative Task Chairs Operatives



Dinamismo di alto livello per Giulia, una seduta operativa che si ispira al mondo automobilistico, raggiungendo nuovi traguardi nel design e nell'ergonomia. Come optional, il sinuoso schienale in rete può essere arricchito da un comodo poggiatesta.



High level dynamism for Giulia, a task chair that takes inspiration from the automotive world, reaching new milestones in design and ergonomics. Its sinuous mesh backrest can be enriched with a comfortable headrest.





Dynamisme de haut niveau pour Giulia, une chaise de bureau inspirée du monde automobile, qui atteint de nouveaux sommets en matière de design et d'ergonomie. En option, le dossier sinueux en maille peut être surmonté d'un confortable appuie-tête.



EOLO



Operative Task Chairs Operatives



Con le linee accoglienti del suo schienale in rete e la comodità del sedile imbottito, la seduta Eolo porta una ventata di versatilità e stile nell'ambiente operativo, senza dimenticare l'importanza dell'ergonomia.



With the inviting lines of its mesh backrest and the comfort of its padded seat, Eolo breathes versatility and style into the workplace, without forgetting the importance of ergonomics.

Avec les lignes sinueuses de son dossier en maille et le grand confort de son assise rembourrée, la chaise Eolo apporte un souffle de polyvalence et de style à votre environnement de travail, sans jamais renoncer aux critères ergonomiques.



RIO



Operative Task Chairs Operatives





La seduta Rio interpreta molteplici situazioni e necessità, con uno stile unico: dalla versione con schienale alto e poggiatesta, al modello con schienale basso, ideale per tutte le situazioni operative, alla versione con base a slitta, utilizzabile in situazioni di attesa o collettive.

The Rio chair interprets a wide range of situations and needs, with one unique style: from the version with a high backrest and headrest, to the model with a low backrest, ideal for all work situations, to the version with sled base, for waiting or for gatherings.





La chaise Rio répond à de nombreuses situations et à de multiples besoins, dans un style unique : de la version avec dossier haut et appuie-tête au modèle avec dossier bas idéal pour toutes les situations de travail, en passant par la version avec piètement luge parfaitement adaptée à l'équipement d'une salle d'attente ou d'une salle de réunion.



Q3



Operative Task Chairs Operatives



Una formula progettuale che unisce design ed ergonomia, arrivando a una sintesi del tutto speciale. Giovane, amichevole, informale, la seduta operativa Q3 accoglie il corpo con il suo schienale in rete e con le piacevoli rotondità del sedile e del poggiatesta.



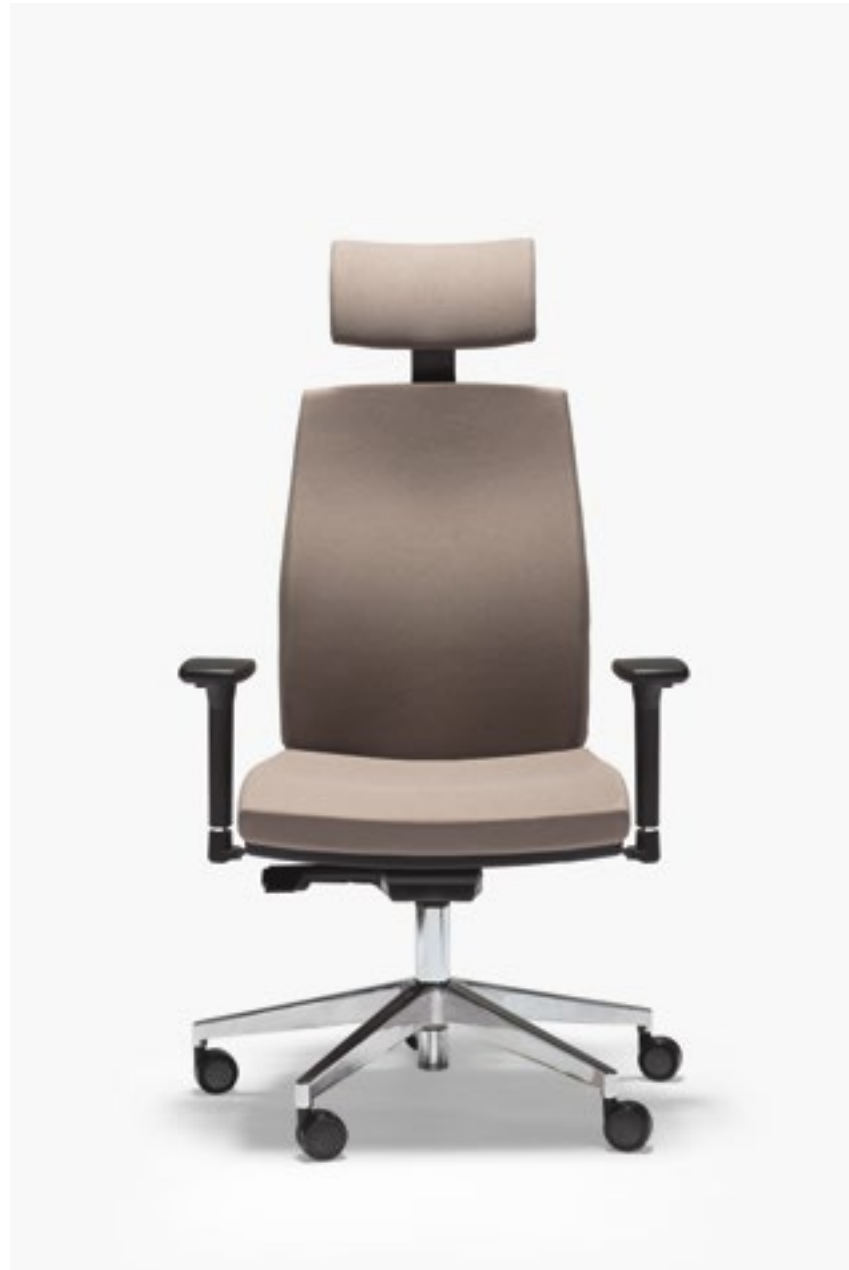
A formula that marries design and ergonomics to achieve a really special combination. Young, friendly and informal, the Q3 desk chair embraces the body with its mesh backrest and the pleasant roundness of the seat and headrest.



Une formule de conception qui allie design et ergonomie, pour un résultat très particulier. Jeune, conviviale, informelle, la chaise de bureau Q3 épouse les formes du corps grâce à son dossier en maille, son assise ronde et confortable et son appuie-tête.



JUMP

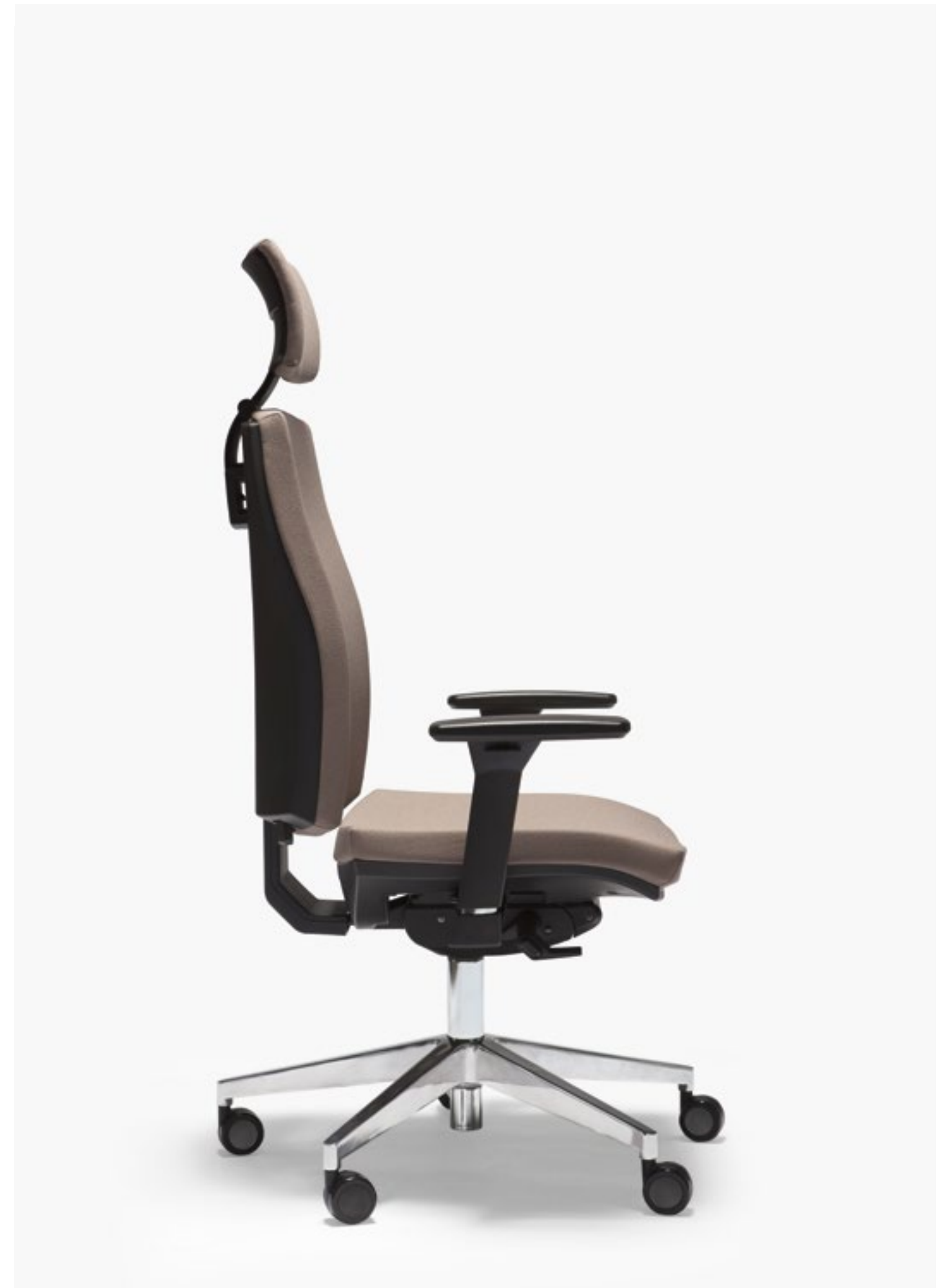


Operative Task Chairs Operatives

Si notano a prima vista l'esperienza e la cura dei dettagli che hanno guidato il design di questa seduta operativa. Le sue forme ergonomiche permettono una regolabilità totale, per adattarsi a ogni conformazione fisica. La base su ruote è disponibile in versione nera o cromata.



The experience and attention to detail that have guided the design of this task chair are instantly visible. Its ergonomic forms allow for total adjustability, adapting to all physical shapes and sizes. The base on castors comes in a black or chrome-plated version.





L'expérience et le souci du détail qui sont à la base de cette chaise de bureau sont évidents au premier coup d'œil. Ses formes ergonomiques permettent un ajustement total au physique de chacun. Le piètement à roulettes est disponible en version noire ou chromée.



ZOE



Operative Task Chairs Operatives





La seduta operativa Zoe è caratterizzata dal particolare incontro fra il sedile e lo schienale che forma un piano ribassato, creando un effetto piacevolmente originale e dinamico. Il rivestimento in tessuto è a sua volta contraddistinto da cuciture di qualità sartoriale.



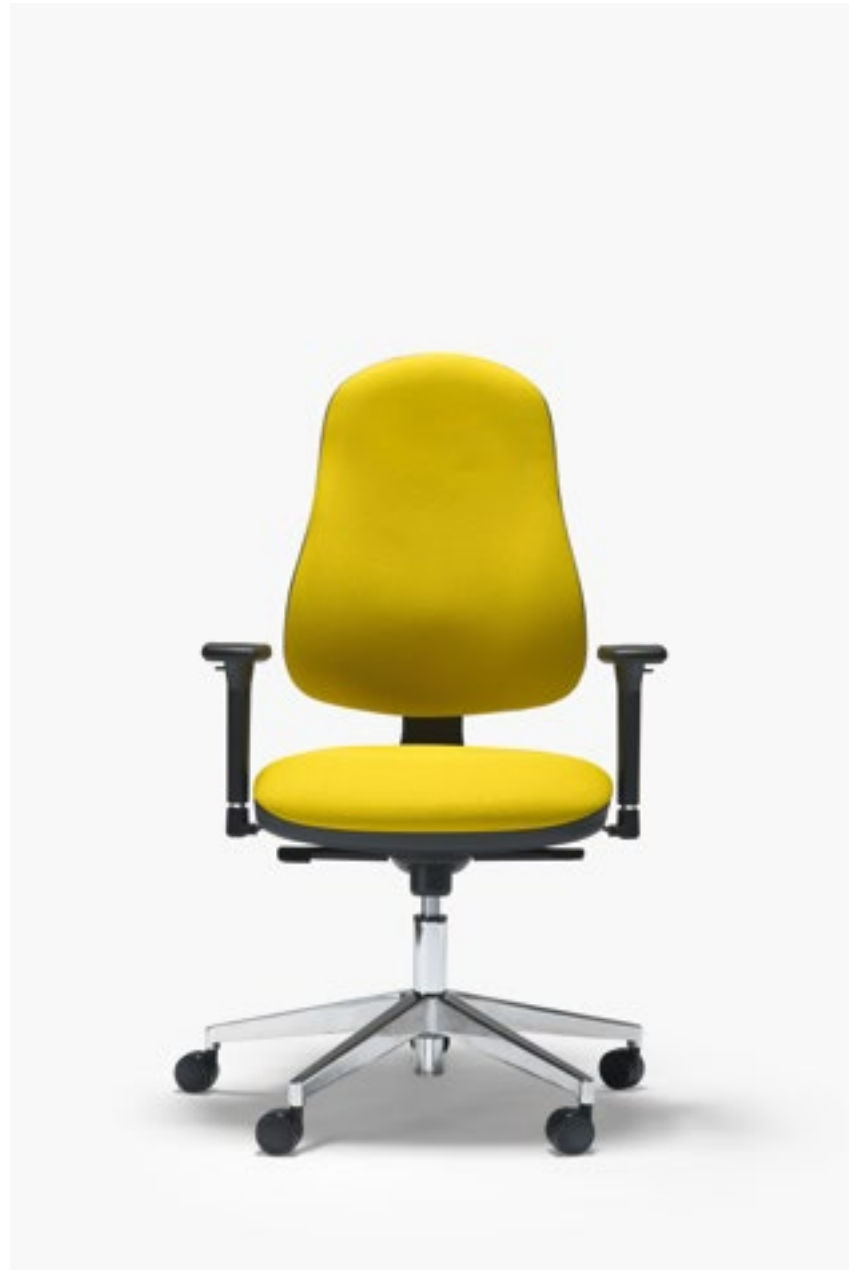


The Zoe task chair is marked by its unusual combination of seat and backrest, to form a lowered plane and create an attractively original and dynamic effect. The fabric upholstery is in turn distinguished by quality tailored stitching.

Ce qui caractérise la chaise de bureau Zoe, c'est cette rencontre particulière entre l'assise et le dossier formant un plan abaissé et créant ainsi un effet agréable, original et dynamique. Le revêtement en tissu se distingue quant à lui par des surpiques, façon « couture ».

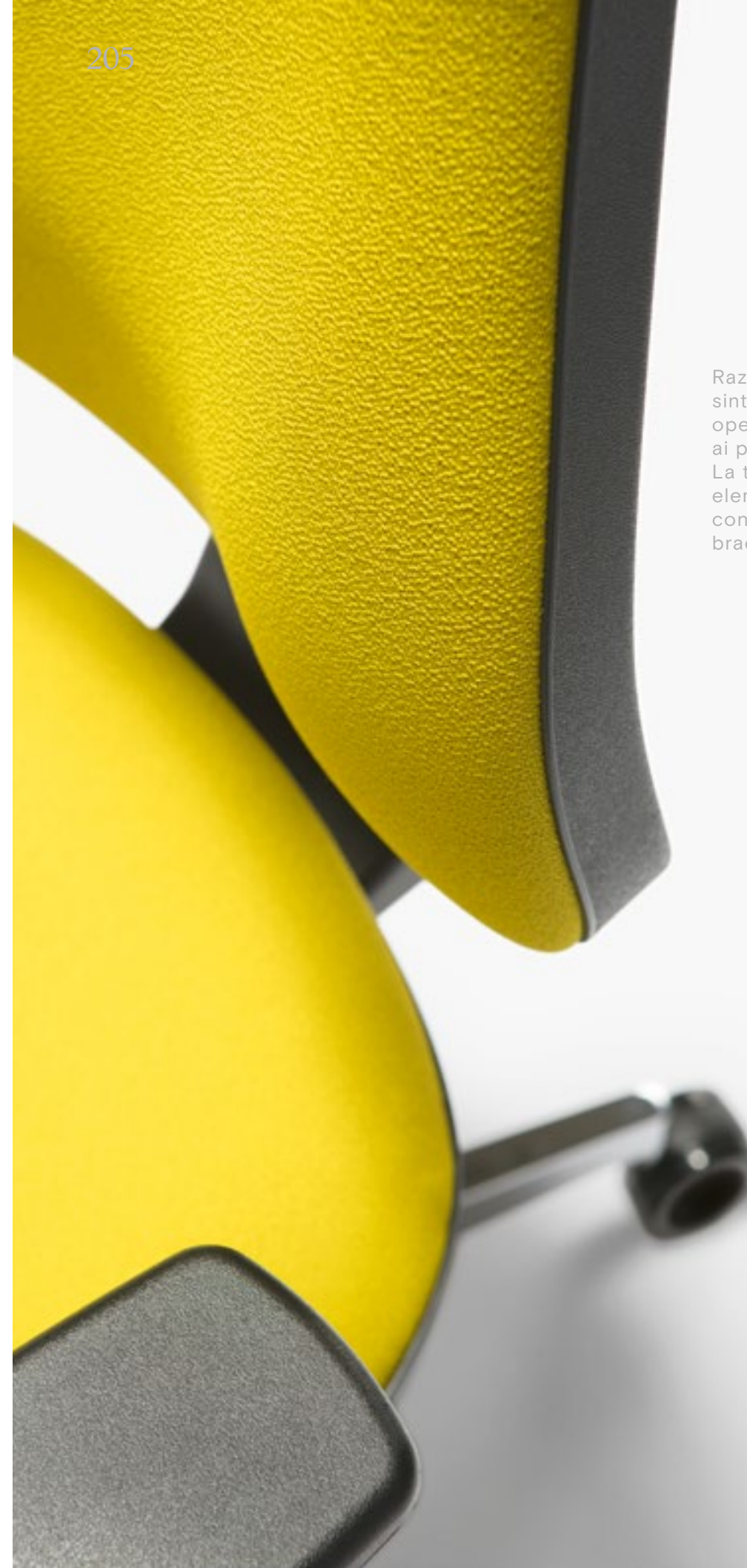


LOGICA



Operative Task Chairs Operatives

Razionalità e creatività trovano una sintesi armoniosa in Logica, una seduta operativa che dà una forma armoniosa ai più rigorosi principi dell'ergonomia. La tonalità del rivestimento è un altro elemento caratterizzante, in contrasto con il nero assoluto della scocca e dei braccioli.



moodboard



• BIG GAME → ALLAN DINE
BEI A PUNTA
• TADANI → ALLAN DINE
NETE DA, SA
• PELLE → ALLAN DINE
SOPRA
OCEA / ARIS
• PIVOLA SELVA → PALLINGA
M, SA
• AZIA INDIANO A
L'ESCLUSIVO
• SAVANA DELLA INDIANO

• ALCANTARA → SERRAVALLE
IN NOME
E SERRAVALLE
DA, SA
• ALCANTARA → SERRAVALLE
INDIANO
SERRAVALLE A DA
• ALCANTARA → SERRAVALLE
IN NOME
E A SERRAVALLE
DA
• ALCANTARA → SERRAVALLE
IN NOME
E SA

(4)







ilma
lees
su
Pa
V
negu









il poeta e un fingitore finge così completamente
 che arriva a fingere che dolore è dolore
 che davvero sente quanto leggo o che
 crive nel dolore letto sento non proprio
 ni due che gli ha provato ma solo quello
 liessi non lianno così sui binari in
 gira illudendo la ragione e questo treni
 no amolla che si chiama cuore il poeta è
 un fingitore finge così completamente
 che arriva a fingere che dol









Rationality and creativity come harmoniously together in Logica, a task chair that gives smoothness to the strictest principles of ergonomics. The colour of the upholstery is another distinctive element, in contrast with the total black of the shell and the armrests.

Logica, c'est la rencontre de la sagesse et de la créativité pour nous offrir une chaise de bureau qui associe aux stricts principes de l'ergonomie, des formes harmonieuses. La couleur du revêtement, qui contraste avec le noir absolu de la coque et des accoudoirs, est un autre élément distinctif de cette chaise.

LOGICA WHITE



Operative Task Chairs Operatives



Dall'abbinamento fra il colore e il bianco nasce il linguaggio espressivo della seduta operativa Logica White, un progetto che esprime un alto livello tecnologico ed ergonomico, con uno stile accattivante e di tendenza. La base cromata aggiunge un brillante elemento di design.





The combination of colour and white creates the expressive language of the Logica White chair, a design that conveys the height of technology and ergonomics, with an attractive, up-to-date style. The chrome-plated base adds a shiny design element.

Logica White, c'est avant tout la combinaison de la couleur et du blanc qui crée un langage expressif, des performances élevées en termes de technologie et d'ergonomie et un style attrayant et tendance. Le piètement chromé est l'élément brillant de cette chaise.

SIDNEY



Operative Task Chairs Operatives



Rigorosa e accogliente allo stesso tempo, la seduta operativa Sidney ispira un senso di tranquillità e invita alla concentrazione. Le sue linee sapientemente studiate garantiscono un sostegno corretto al corpo, permettendo una regolazione personalizzata. La base è disponibile in versione su ruote oppure a slitta.

Simple yet at the same time comfortable, the Sidney task chair inspires a sense of tranquillity and is an invitation to concentration. Its expertly studied lines guarantee the body proper support, with personalised adjustment options. The base comes on castors or as a sled base.

La chaise de bureau Sidney dégage à la fois la rigueur et le confort ; elle inspire un sentiment de calme et invite à la concentration. Ses lignes intelligemment conçues assurent un soutien correct du corps, permettant un ajustement personnalisé. Le piètement est disponible en version à roulettes ou en version luge.







BUG



Operative Task Chairs Operatives



Simpaticamente essenziale, la seduta operativa Bug è pensata per soddisfare con immediatezza e professionalità ogni esigenza, nel segno della funzionalità ma anche del benessere. Il sedile e lo schienale rivestiti in tessuto, creano piacevoli abbinamenti con la scocca, i braccioli e la base di colore nero.

Alluringly simple, the Bug task chair has been designed to instantly and professionally meet all needs, in terms of functionality and wellbeing too. The seat and the backrest upholstered in fabric together create a pleasing combination with the black shell, armrests and base.

Agréable et essentielle, la chaise de bureau Bug est conçue pour répondre immédiatement à tous les besoins aussi bien en termes de fonctionnalité qu'en termes de bien-être. L'assise et le dossier, recouverts de tissu, créent de jolies combinaisons avec la coque, les accoudoirs et le piètement noir.



SURF



Operative Task Chairs Operatives



La particolarità della seduta operativa Surf è la forma rovesciata dello schienale, un elemento originale che non resta inosservato e arricchisce di personalità qualsiasi ambiente, con un comfort ergonomico e personalizzato. La base regolabile con ruote può essere nera oppure cromata.







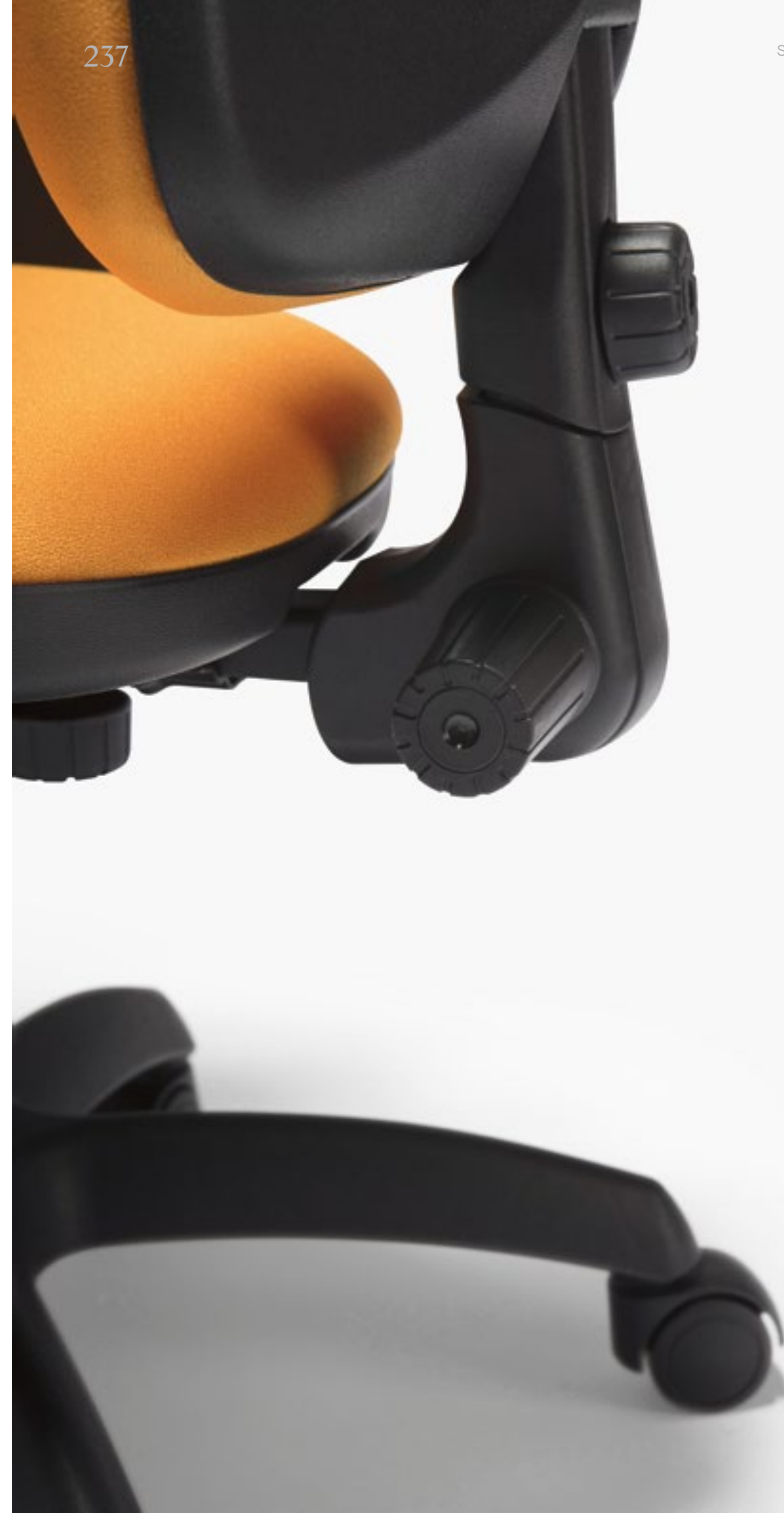
The distinctive feature of the Surf task chair is the upturned shape of the backrest, an original element that catches your eye and brings personality to any setting, with ergonomic and personalised comfort. The adjustable base on castors can be black or chrome-plated.

L'originalité de la chaise de bureau Surf réside certainement dans son dossier à la forme inversée, un élément original qui ne passe pas inaperçu et ajoutera une touche de personnalité à votre environnement, sans renoncer au confort ergonomique et personnalisé. Le piètement réglable à roulettes est disponible en version noire ou chromée.

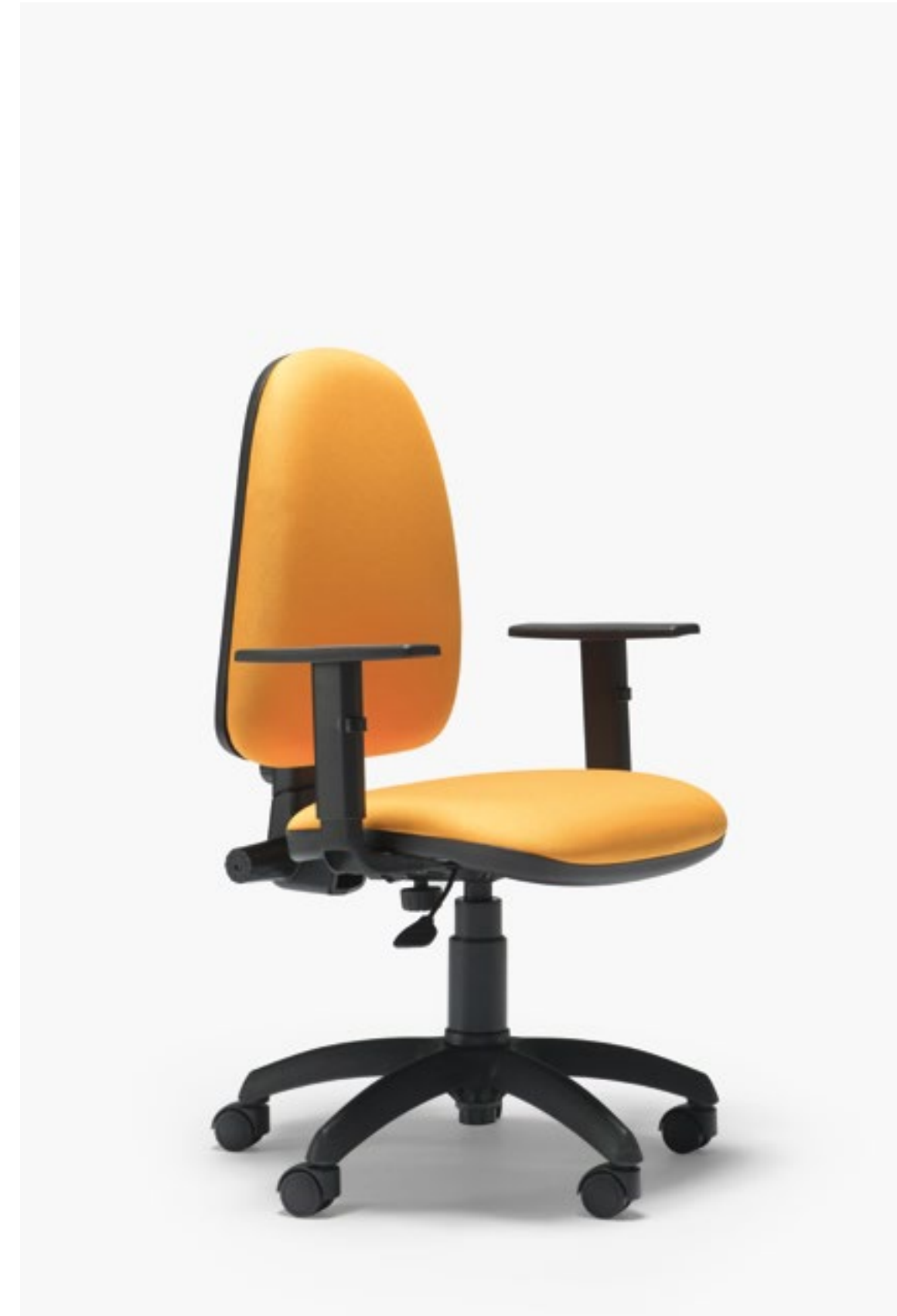
START



Operative Task Chairs Operatives



Chi inizia bene, lavora meglio con Start: una seduta operativa versatile, comoda e dinamica per affrontare ogni situazione e soddisfare ogni esigenza. Il rivestimento in tessuto dello schienale e del sedile è proposto in vari colori, mentre la base regolabile nera può essere con ruote oppure a slitta.



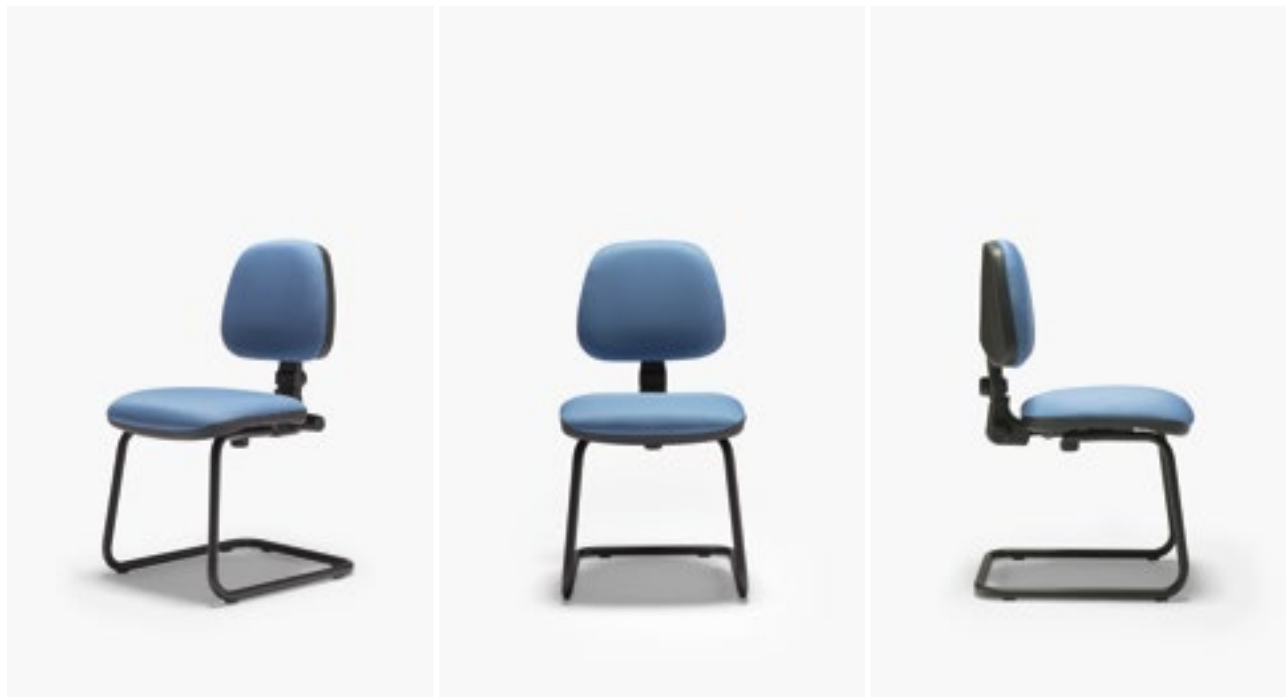




A good Start is half the work: a versatile, comfortable and dynamic task chair to tackle with all kinds of situations and to meet all needs. The fabric upholstery of the backrest and the seat comes in a range of colours, while the base comes as adjustable with or as a sled base.



Pour bien commencer votre journée de travail, optez pour la chaise de bureau Start : une chaise polyvalente, confortable et dynamique pour faire face à toutes les situations. Le revêtement en tissu de son dossier et de son assise est disponible en plusieurs couleurs, tandis que le piètement réglable de couleur noire est disponible en version roulettes ou luge.



WORK



Operative Task Chairs Operatives

Uno sgabello che è la quintessenza della funzionalità e della tecnologia al lavoro: Work garantisce un sostegno ergonomico e personalizzabile al corpo, inserendosi in ogni contesto operativo. La base girevole è dotata di poggiatesta e piedini, per un appoggio stabile e sicuro.





A stool that is the quintessence of functionality and of work technology: Work guarantees ergonomics that can be adjusted to the body, making it suitable for all working situations. The swivel base comes with feet and a footrest, for safe and stable support.

Un tabouret qui est un condensé de fonctionnalité et de technologie : Work garantit un soutien ergonomique et personnalisable du corps, s'adaptant à toute situation professionnelle. Le piètement pivotant est équipé de repose-pieds et de patins pour un support stable et sûr.



WOODY



Operative Task Chairs Operatives



Lo sgabello Woody unisce raffinata cultura del progetto e calore naturale, grazie allo schienale ed al sedile in multistrato curvato, con meccanismo di regolazione per un comfort completamente su misura. La base girevole con poggiatesta e piedini ne completa la funzionalità.



The Woody stool combines refined design culture with natural warmth, thanks to the curved plywood backrest and seat, with adjustable mechanism for completely personalisable comfort. Its functionality is completed by a swivel base with feet and footrest.

Le tabouret Woody allie raffinement du design et chaleur naturelle, grâce à son dossier et à son assise en contreplaqué cintré, avec un mécanisme de réglage pour un confort entièrement personnalisé. Son piètement pivotant avec repose-pieds et patins le rend encore plus fonctionnel.



WALKER



Operative Task Chairs Operatives

Lo sgabello Walker trova posto nelle situazioni più diverse, in sintonia con una visione versatile e dinamica dell'ufficio contemporaneo. La base girevole è in due versioni: con poggipiedi e piedini per una postazione fissa, oppure con ruote per un utilizzo flessibile.





The Walker stool adapts to lots of different situations, in harmony with a versatile and dynamic vision of the modern-day office. The swivel base comes in two versions: with feet and footrest for a fixed workstation, or with castors for a more flexible use.

Le tabouret Walker peut être utilisé dans les situations les plus diverses, répondant à la vision polyvalente et dynamique du bureau contemporain. Son piètement pivotant est disponible en deux versions : avec repose-pieds et patins pour une position fixe, ou avec roulettes pour une utilisation flexible.





Attesa Waiting Chairs Visiteur

259—335

Utilizzabili in molteplici situazioni, dalle sale d'attesa, agli auditorium e agli altri ambienti collettivi, queste sedute interpretano diverse tendenze stilistiche, offrendo sempre un piacevole comfort.

These chairs can be used in a wide range of situations, from waiting rooms to auditoriums and other public spaces, interpreting different aesthetic tendencies while always remaining pleasantly comfortable.

Pouvant être utilisés dans de nombreuses situations, des salles d'attente aux auditoriums en passant par tous les autres espaces publics, ces sièges interprètent différentes tendances de style, tout en offrant un confort agréable.

262

Ocean



266

Gea



272

Wait



278

Silla



284

City



288

Passport



292

Kelly



296

Klik



300

Core



304

Lotus



314

Filò



318

La Mia



326

Stella



OCEAN



Attesa Waiting Chairs Visiteur



Generosa nel comfort e dinamica nel design, Ocean si presta a una molteplicità di situazioni e di ruoli. Lo schienale e i braccioli sono concepiti per accogliere comodamente il corpo, senza rinunciare all'eleganza. Girevole e regolabile in altezza, la base è disponibile in versione con ruote oppure fissa.



Generously comfortable and dynamic in its design, Ocean suits a range of different situations and roles. The backrest and armrests have been conceived to comfortably embrace the body, without foregoing elegance. Swivel and adjustable in height, the base is either fixed or on castors.

Grâce à son confort généreux et à son design dynamique, Ocean se prête à une multitude de situations et de fonctions. Le dossier et les accoudoirs sont conçus pour épouser le corps sans renoncer à une certaine élégance. Le piètement, pivotant et réglable en hauteur, est disponible avec des roulettes ou fixe.



GEA



Attesa Waiting Chairs Visiteur





La scocca snella e sinuosa di Gea segue i migliori principi dell'ergonomia, il suo design esprime una sintesi ottimale di estetica e funzionalità. Le tre cuciture orizzontali sullo schienale, sono il segno distintivo di questa versatile seduta, disponibile con base su ruote oppure a slitta.



Gea's slim, sculptural shell are in line with the best principles of ergonomics, its design expresses the perfect marriage of form and function. The three horizontal seams on the backrest are the distinctive feature of this versatile chair, available with a sled base or on castors.

La coque légère et sinueuse de Gea suit les principes majeurs de l'ergonomie, son design exprime une synthèse optimale d'esthétique et de fonctionnalité. Les trois coutures horizontales du dossier sont la marque de fabrique de cette chaise polyvalente, disponible avec un piètement à roulettes ou un piètement luge.



WAIT



Attesa Waiting Chairs Visiteur





Con la sua struttura in tubolare cromato che sostiene il sedile e lo schienale imbottiti, Wait ha un piacevole sapore vintage. Grazie alla scelta fra diversi colori, può intonarsi ad ambienti giovani e anticonvenzionali, caratterizzandosi per la sua presenza scenica e il suo dinamismo.

With its frame in chrome-plated tubular steel supporting the padded seat and backrest, Wait has a charming vintage feel. Its range of different colour options means it can blend in with young and unconventional settings, distinguished for its eye-catching presence and dynamism.



Avec son cadre tubulaire chromé qui soutient l'assise et le dossier rembourrés, Wait dégage une agréable sensation vintage. Grâce aux multiples couleurs proposées, il s'harmonisera parfaitement dans un espace jeune et non conventionnel, où l'on remarquera sa présence scénique et son dynamisme.



SILLA

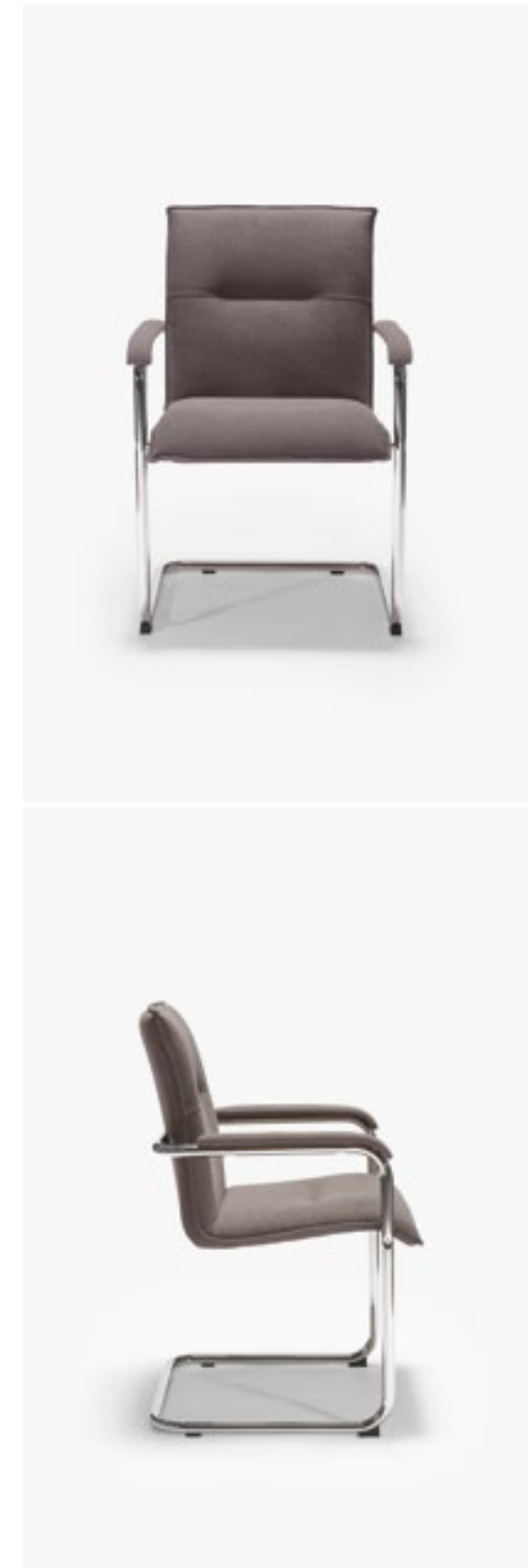


Attesa Waiting Chairs Visiteur





La scocca imbottita di Silla offre un comfort di alto livello, così come i braccioli imbottiti sulla struttura in tubolare metallico. Le sue linee impeccabili possono intonarsi con molteplici scenari d'uso e situazioni stilistiche, anche in virtù della scelta fra diversi rivestimenti.





Silla's padded shell offers high-end comfort, as do its padded armrests on a tubular metal frame. Its impeccable lines are suited to a range of uses and style settings, thanks also to its choice of different upholstery.

La coque rembourrée de Silla offre un haut niveau de confort, tout comme les accoudoirs rembourrés sur le cadre en métal tubulaire. Ses lignes impeccables conviennent à une grande variété d'utilisations et de styles, notamment grâce aux différents revêtements proposés.



CITY



Attesa Waiting Chairs Visiteur



Tecnologico ed ergonomico, lo schienale in rete spicca sulla struttura metallica a slitta di City e la rende piacevolmente grintosa nell'estetica, oltre che comoda. La sua personalità può essere ulteriormente interpretata ed enfatizzata, giocando con diversi abbinamenti cromatici.

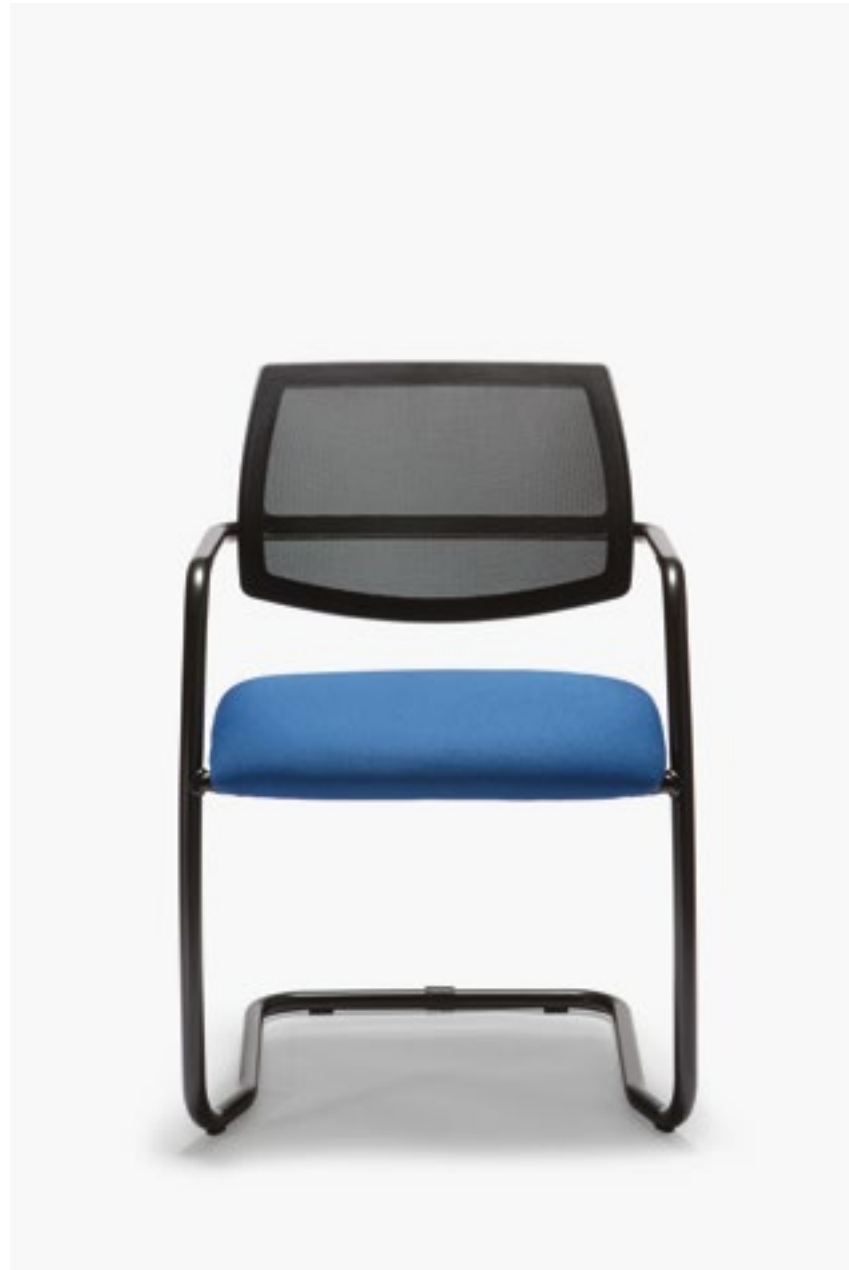
High-tech and ergonomic, City's mesh backrest stands out on its metal sled frame and makes it attractively bold as well as comfortable. Its personality can be further interpreted and accentuated by playing with a range of different colour combinations.



Technologique et ergonomique, le dossier en maille de la chaise City se détache du piètement luge en métal et confère à l'ensemble un aspect aussi audacieux que confortable. On pourra renforcer encore sa personnalité en jouant avec différentes combinaisons de couleurs.



PASSPORT



Attesa Waiting Chairs Visiteur



Comfort e versatilità senza confini per Passport, una seduta caratterizzata da una linea particolarmente dinamica. La struttura a slitta in tubolare curvato, crea un'unica linea fluida e senza soluzione di continuità, sulla quale si abbinano il sedile e lo schienale dal design ergonomico.



Boundless comfort and versatility for Passport, a chair marked by a particularly dynamic design. The sled frame in curved tubular steel creates a single fluid and continuous line to accommodate the ergonomic seat and backrest.

Passport, c'est un confort et une polyvalence sans limites. Un siège à la ligne particulièrement dynamique. Son piètement luge et son tube incurvé créent une ligne unique, fluide et sans soudure, admirablement complétée par une assise et un dossier au design ergonomique.



KELLY



Attesa Waiting Chairs Visiteur

Con la sua forma decisamente originale, Kelly si distingue a prima vista e accoglie il corpo con un ergonomico abbraccio. La scelta fra diversi colori si intona con ogni ambiente collettivo e gusto personale. La struttura metallica, con quattro gambe oppure a slitta, ne completa l'estetica e la funzionalità.



With its decidedly original shape, Kelly instantly catches your eye and cradles your body in an ergonomic embrace. The choice between different colours fits in with all collective spaces and personal tastes. Its metal frame, with four legs or sled base completes its look and function.



Avec sa forme très originale, Kelly se distingue au premier coup d'œil et épousera votre corps telle une étreinte ergonomique. Le choix des différentes couleurs s'harmonise aussi bien avec toutes sortes d'environnement collectif qu'avec les goûts personnels de chacun. La structure métallique, avec quatre pieds ou un piètement luge, complète l'esthétique et la fonctionnalité de cette chaise.



KLIK



Attesa Waiting Chairs Visiteur



Stile, comfort e funzionalità: la sedia Klik mette tutti d'accordo. Con la sua forma arcuata, occupa il minimo spazio quando viene ripiegata e arreda l'ambiente quando è aperta. Il sedile e lo schienale sono disponibili in diversi colori, abbinati ai piedini della struttura metallica.



Style, comfort and function: Klik is a chair that encompasses them all. With its curved shape, it occupies as little space as possible when folded and it furnishes the setting when open. The seat and the backrest come in a range of different colours, combined with the feet of the metal frame.

Stylée, confortable et fonctionnelle – la chaise Klik met tout le monde d'accord. Avec sa forme incurvée, elle prend un minimum de place lorsqu'elle est pliée tandis qu'elle meuble la pièce lorsqu'elle est dépliée. L'assise et le dossier sont disponibles dans différents coloris, assortis aux pieds de la structure métallique.



CORE



Attesa Waiting Chairs Visiteur

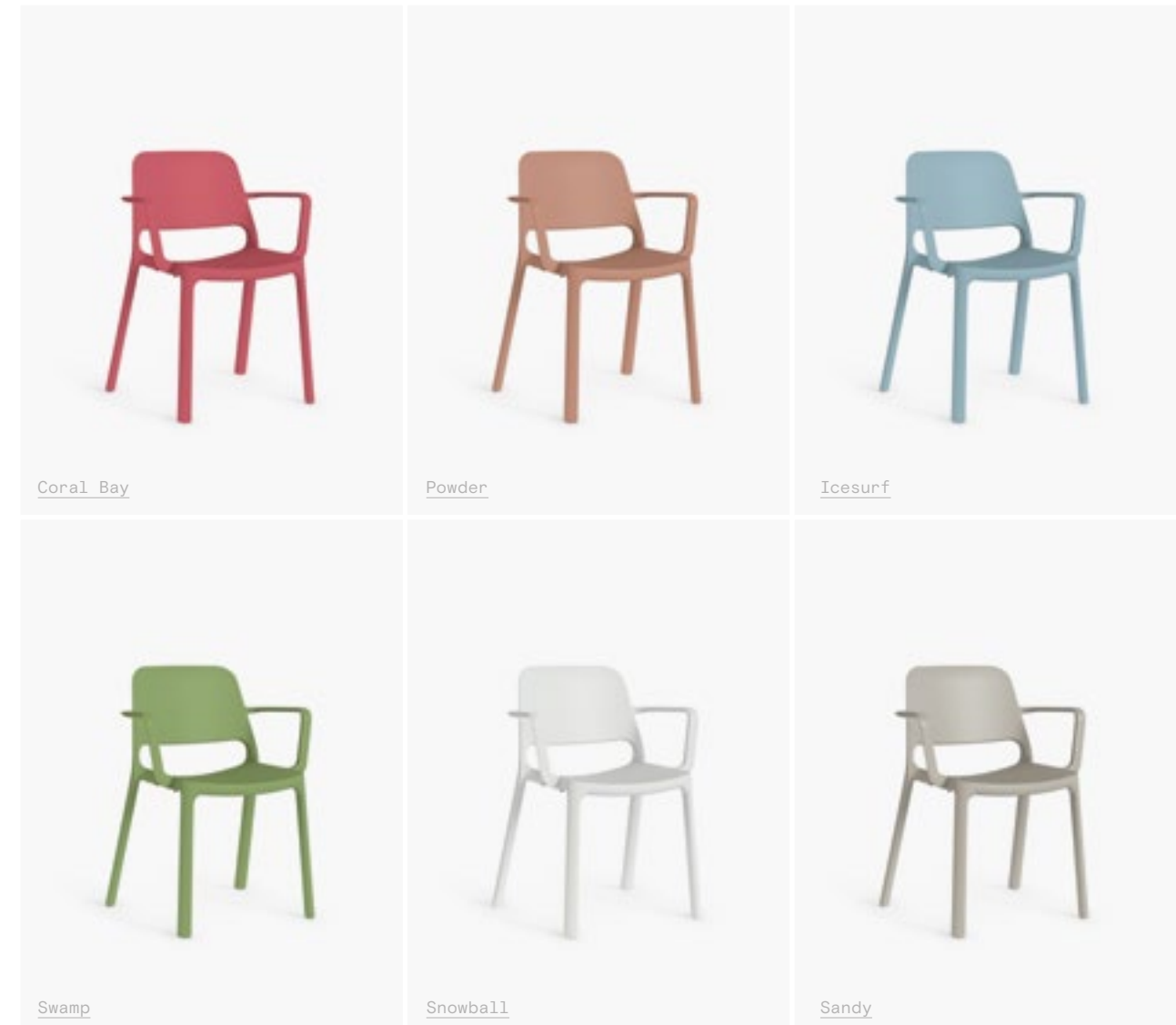
Un design premiato a livello internazionale, per una seduta tanto irresistibile quanto pratica: stiamo parlando di Core, un grande successo di critica e pubblico. Adatta a qualsiasi spazio indoor e outdoor, si inserisce in ogni progetto anche grazie all'incredibile scelta cromatica, dai colori più classici a quelli più di tendenza.





An internationally award-winning design, making for an irresistible and practical chair: we are talking about Core, a major success among critics and the public alike. Suitable for any indoor and outdoor space, it fits in with all style settings thanks also to its incredible choice of colours, ranging from trendy to classic.

Un design récompensé à l'échelle internationale pour une chaise aussi irrésistible que pratique : nous parlons de Core, un grand succès auprès des critiques et du public. Adaptée à tout espace intérieur ou extérieur, cette chaise s'intègre partout grâce à son incroyable choix de couleurs, des plus classiques aux plus tendance.



LOTUS



Attesa Waiting Chairs / Visiteur



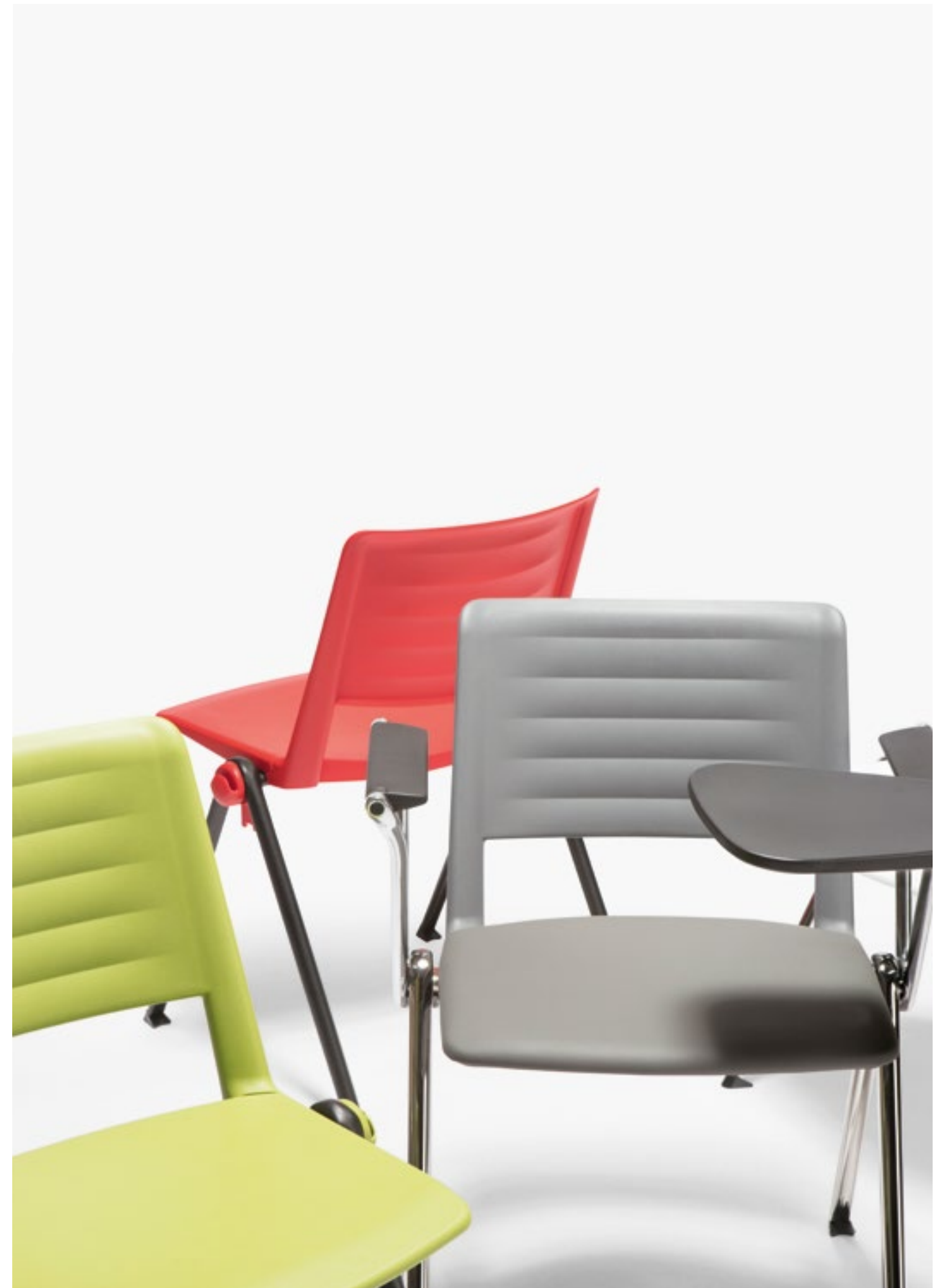
Una famiglia completa di sedute, con uno stile unico: Lotus risolve ogni esigenza e si presta ai più diversi utilizzi e interpretazioni. Pura ed essenziale nella sua semplicità, oppure attrezzata con braccioli ed accessori, in diversi colori e con una dote preziosa negli spazi collettivi: l'impilabilità.

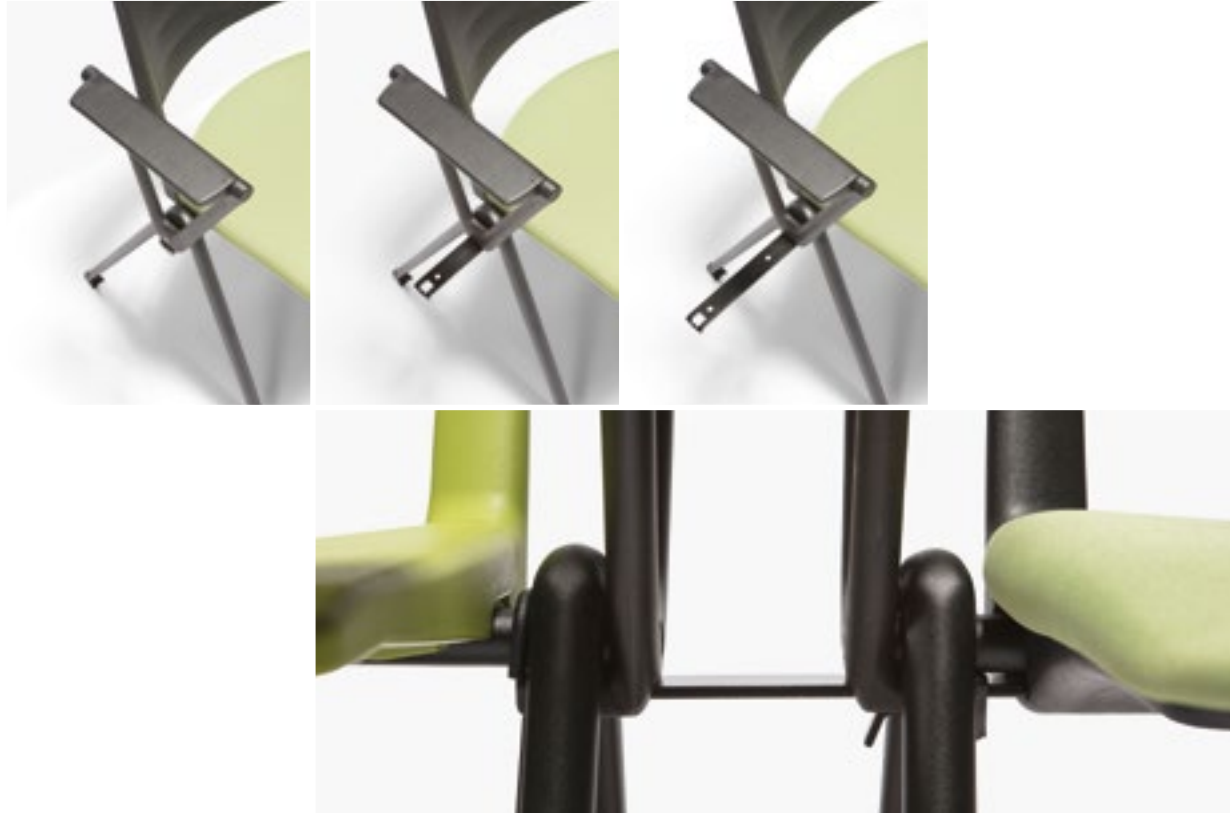


A complete family of chairs, with one unique style: Lotus meets all needs and is suited to a range of different uses and interpretations. Pure and essential in its simplicity, or fitted with armrests and accessories, it comes in an array of colours and with a very valuable feature for communal spaces: its stackability.

Une famille complète de chaises pour un style unique : Lotus répond à tous les besoins et se prête aux utilisations et aux interprétations les plus diverses. Pure et essentielle dans sa simplicité, ou équipée d'accoudoirs et d'accessoires, elle est proposée dans différents coloris et offre un atout inestimable dans les espaces publics : elle est empilable.







FILÒ



Attesa Waiting Chairs Visiteur



Una seduta polivalente che trova nell'essenzialità il suo punto di forza: la sua leggerezza le permette di spostarsi e posizionarsi con agilità, sempre con una robustezza e un comfort all'altezza di ogni sfida. Con o senza braccioli, impilabile oppure componibile, viene proposta in diversi colori.

A multi-purpose chair whose simplicity is its strength: being light-weight it can be moved and positioned with ease, with a solidity and comfort capable of meeting all challenges. With or without armrests, stackable or modular, it comes in different colours.

Une chaise polyvalente dont le point fort est sa simplicité : légère, on peut la déplacer et la replacer agilement, ce qui n'enlève rien à sa robustesse et à son confort. Avec ou sans accoudoirs, empilable ou modulaire, elle est disponible dans plusieurs coloris.



LA MIA



Attesa Waiting Chairs Visiteur



Un progetto che dà vita a infinite soluzioni, partendo da un concetto di seduta comoda, agile ed elegante al tempo stesso. La Mia può essere utilizzata singolarmente o in composizioni multiple ed è attrezzabile con braccioli e accessori, per soddisfare le più diverse esigenze d'utilizzo.





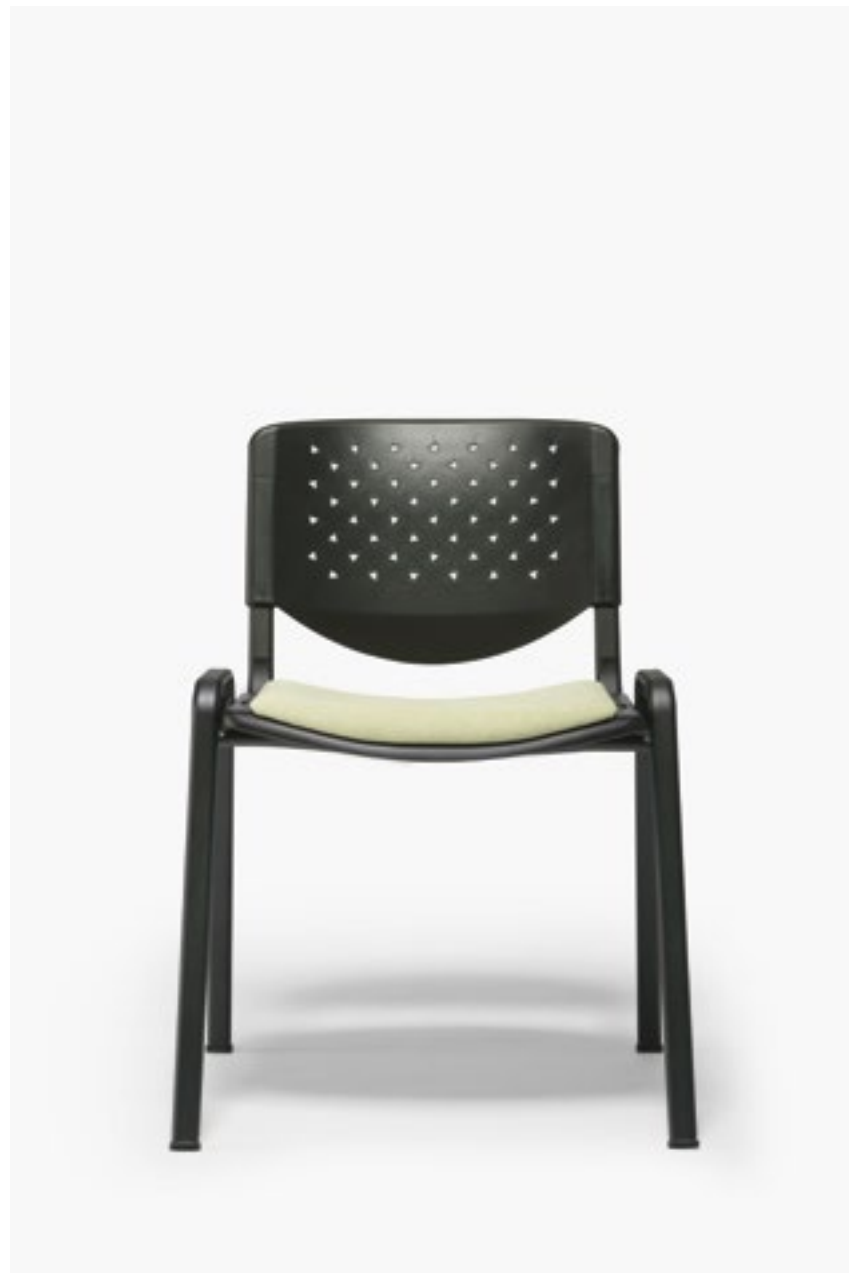
A design that allows for countless solutions, starting with a concept of a comfortable chair that is at the same time versatile and elegant. La Mia can be used on its own or in group compositions, and can be fitted with armrests and accessories to meet the widest range of uses.



La Mia donne vie à des solutions infinies, à partir du concept d'une chaise confortable, agile et élégante à la fois. La Mia peut être utilisée individuellement ou dans des compositions multiples. Elle peut également être équipée d'accoudoirs et d'accessoires pour répondre aux exigences les plus diverses.

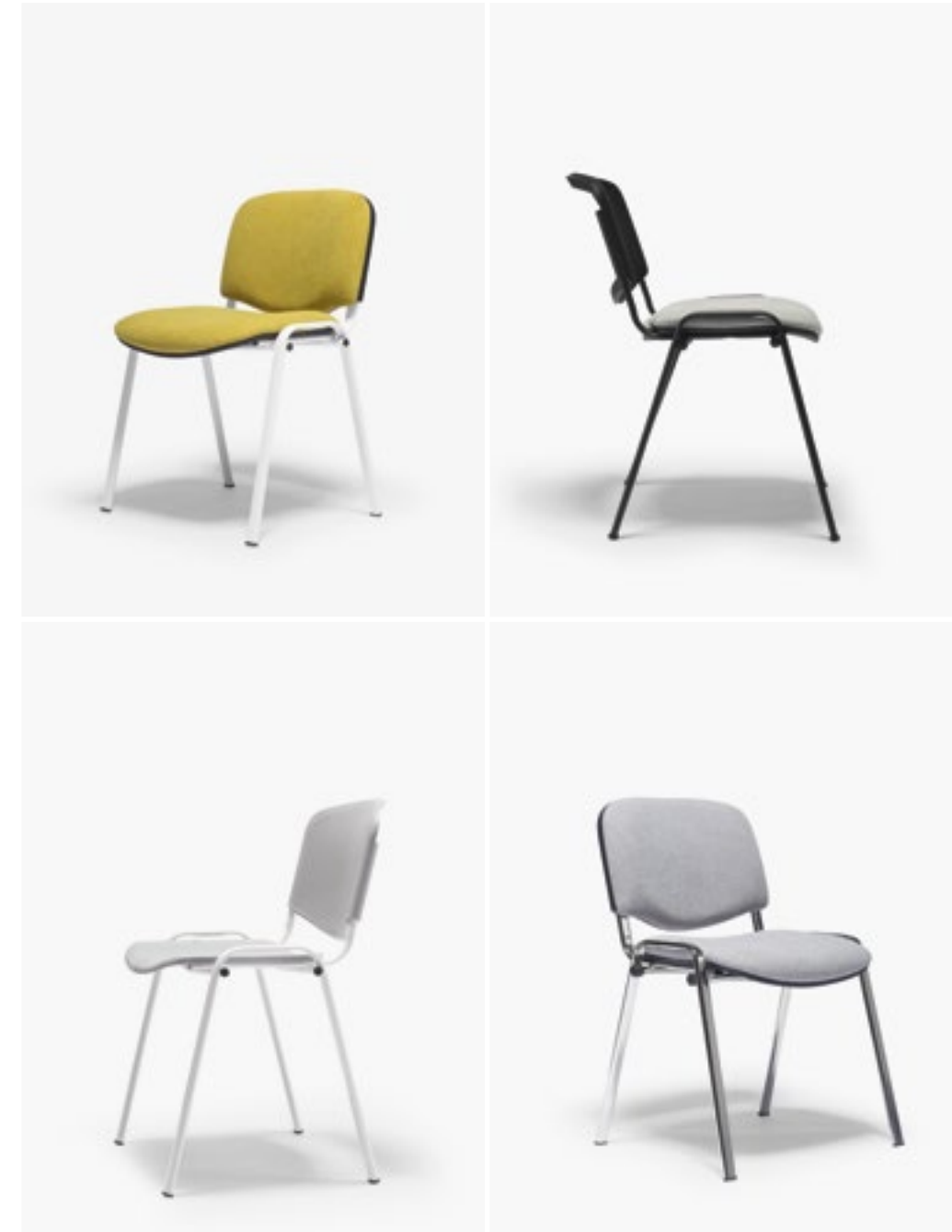


STELLA

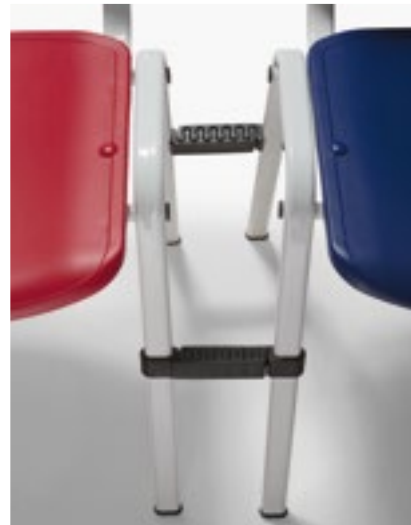


Attesa Waiting Chairs Visiteur



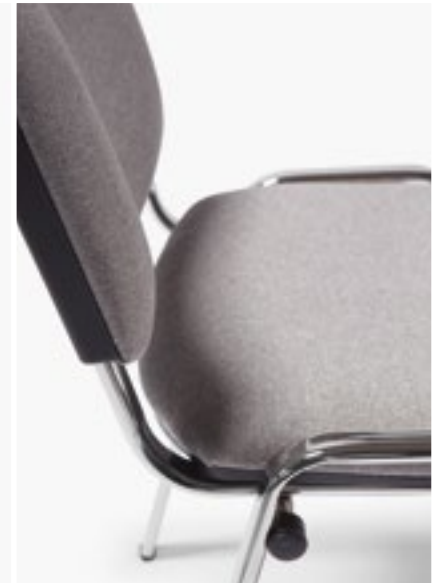
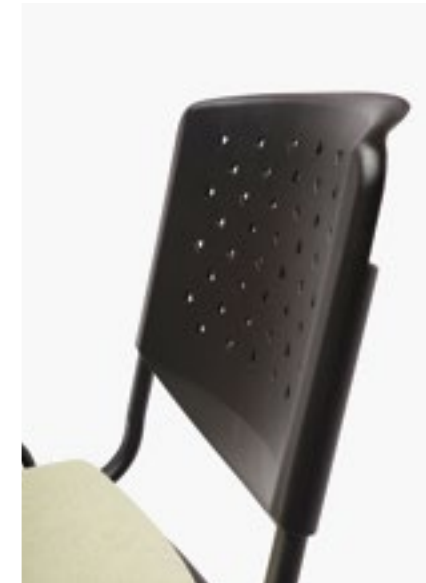


Non c'è limite alle configurazioni e alle possibilità di Stella: un progetto che utilizza l'intera gamma dei materiali e delle soluzioni tecniche nell'universo delle sedute, presentandosi come un versatile strumento per arredare qualsiasi spazio collettivo, nel segno della vivibilità e del comfort.





There is no limit to Stella's configurations and options: a design that uses an entire range of materials and technical solutions in the chair world, standing as a versatile tool for furnishing any collective space, marked by comfort and convenience.



Il n'y a pas de limites aux configurations et aux possibilités offertes par Stella : un objet qui utilise toute la gamme de matériaux et de solutions techniques existant dans l'univers des sièges. Stella se présente comme un véritable outil polyvalent capable de meubler n'importe quel espace collectif sous le signe de la qualité de vie et du confort.





Divani Sofas Canapes

337—371

Una proposta di divani eleganti e realizzati con materiali di alta qualità: dalla struttura in legno multistrato, all'imbottitura, ai rivestimenti in tessuto e pelle di diverse tipologie e colori.

A selection of elegant sofas made of high-quality materials: from the plywood structure, to the filling, to the fabric and leather upholstery in a range of styles and colours.

Une gamme de canapés élégants, réalisés à partir de matériaux de haute qualité : de la structure en bois multiplis, au rembourrage et aux revêtements en tissu et en cuir de différents types et couleurs.

Settings











340 Square



346 Kocca



352 Duke



356 Metal



364 Maria



368 Flute



SQUARE



Divani Sofas Canapes

Con il suo piacevole gioco di volumi, Square crea un effetto di dinamismo e solidità al tempo stesso. Il piano inclinato dello schienale offre un sostegno ergonomico alla schiena, mentre i generosi braccioli invitano al comfort. I piedini metallici sono proposti con diverse forme e finiture.

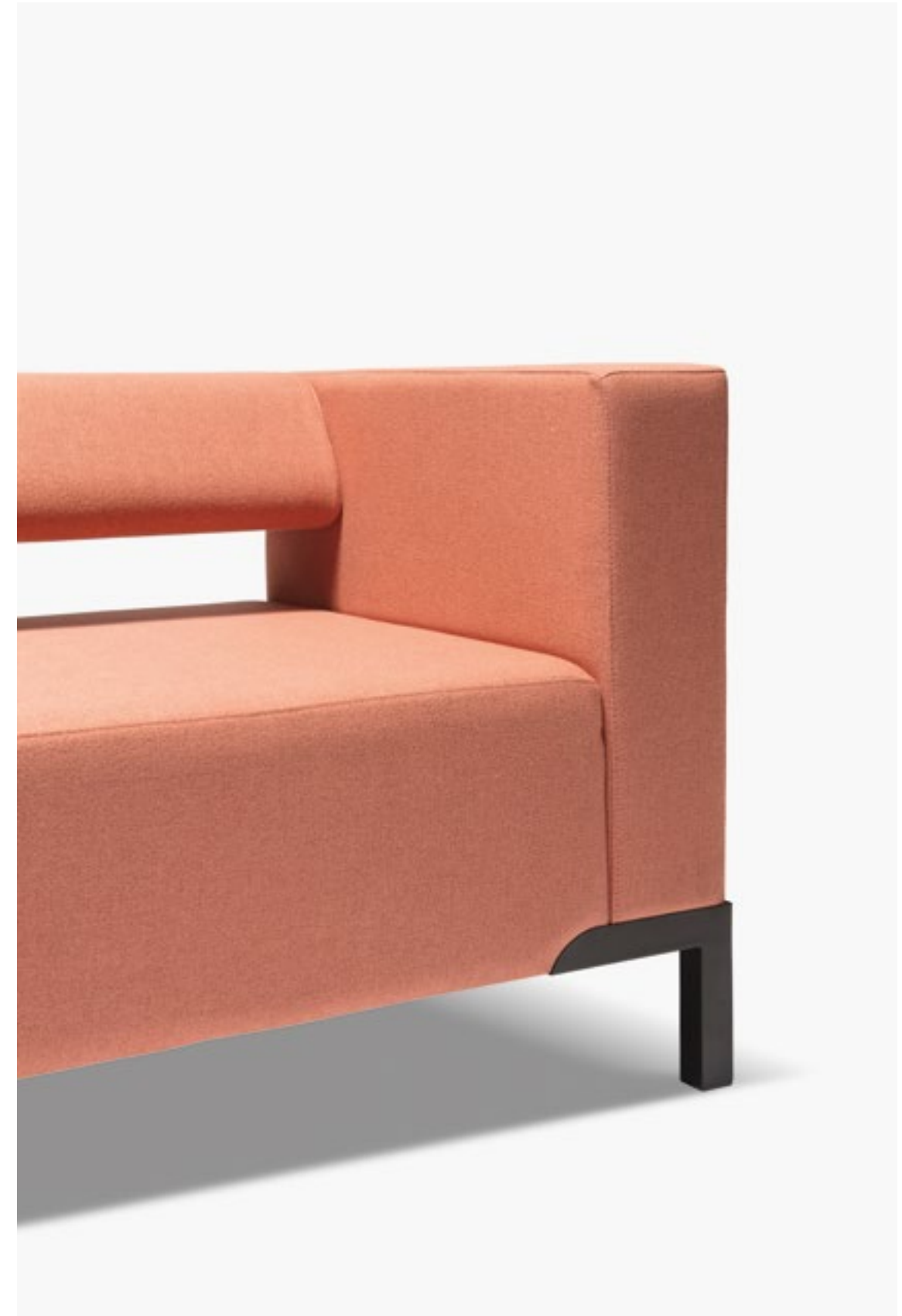




With its charming play on volumes, Square creates a combined effect of dynamism and solidity. The inclined backrest offers ergonomic support to the back, while the large armrests scream comfort. The metal feet come in different shapes and finishes.



Avec son agréable jeu de volumes, Square crée un effet de dynamisme et de robustesse à la fois. Le dossier incliné offre un soutien dorsal ergonomique, tandis que les accoudoirs généreux invitent au confort. Les pieds en métal existent dans différentes formes et finitions.



KOCCA



Divani Sofas Canapes





La geometrica essenzialità di Kocca accoglie il corpo, rilassa la mente e si inserisce in ogni spazio, grazie alle dimensioni compatte. Impeccabile è la realizzazione, con cuciture di qualità sartoriale e imbottiture confortevoli. I piedini metallici rendono l'insieme ancora più movimentato e gradevole.

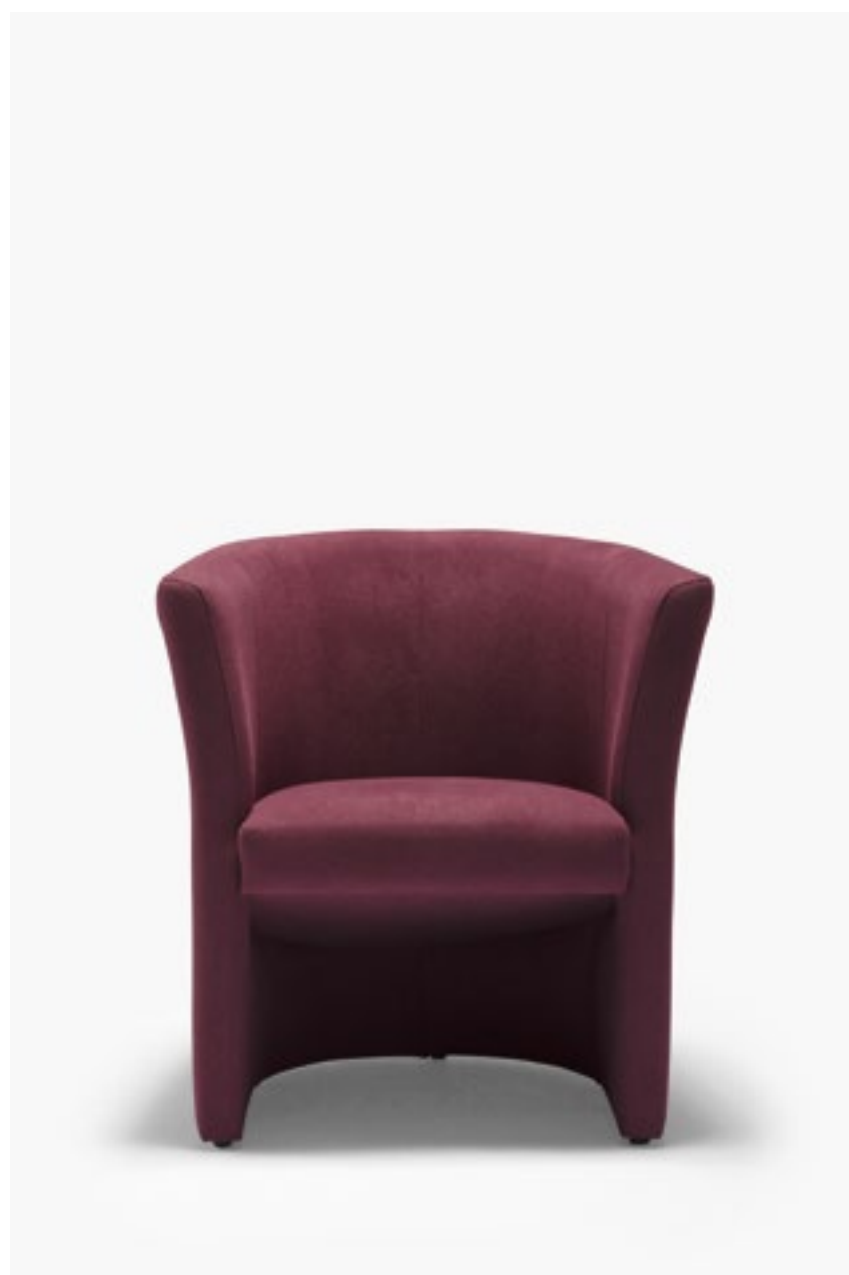


The geometric simplicity of Kocca embraces your body, relaxes your mind and fits in with all interiors, thanks to its compact size. It is impeccably made, with tailor stitching and comfortable padding. The metal feet make the whole ensemble even more dynamic and alluring.

La simplicité géométrique de Kocca accueille votre corps, détend votre esprit et s'adapte à n'importe quel espace, grâce à ses dimensions compactes. Fabrication impeccable, avec des surpiqûres de qualité et un rembourrage confortable. Les pieds en métal confèrent à l'ensemble un côté encore plus vivant et agréable.



DUKE



Divani Sofas Canapes

Ispirazioni del passato ed eleganza contemporanea si fondono in Duke, con un risultato estetico che trova nell'ampio e avvolgente schienale il suo tratto più caratteristico. Insieme alla forma, è il colore del rivestimento a determinare la sua personalità, intonandosi con ogni gusto personale e stile d'ambiente.





Inspirations from times past and contemporary elegance come together in Duke, with an aesthetic result whose defining feature is its large, embracing backrest. Its personality is also marked by the colour of the upholstery, which suits all personal tastes and interior styles.

Les inspirations du passé et l'élégance contemporaine se rejoignent dans Duke, avec un résultat esthétique dont la caractéristique majeure réside dans le grand dossier enveloppant. C'est à la fois la forme et la couleur de la garniture qui déterminent sa personnalité, s'adaptant à tous les goûts personnels et à tous les styles.



METAL



Divani Sofas Canapes



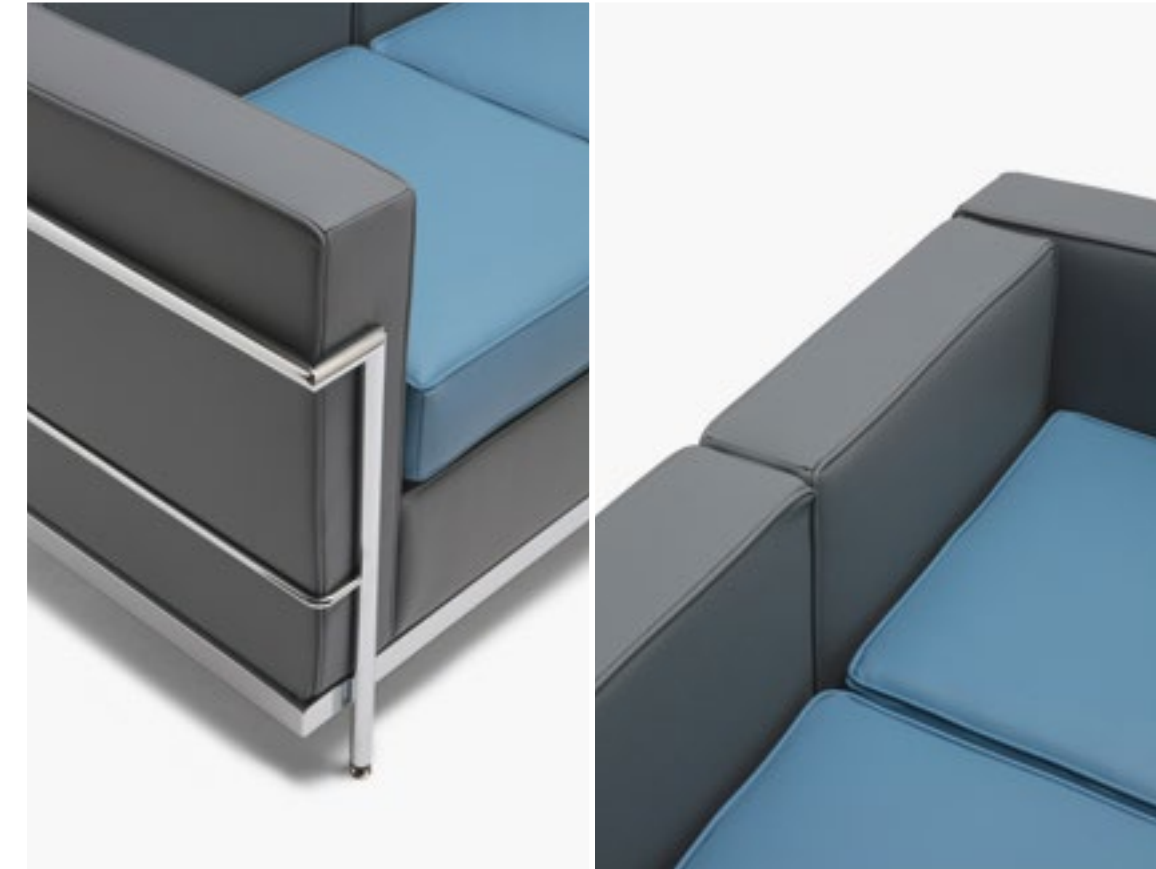
La geometrica struttura a vista in metallo cromato, rappresenta la nota dominante di Metal, insieme alla possibilità di giocare con i colori dei cuscini per creare diversi abbinamenti, armoniosi o contrastanti, per esplorare le nuove possibilità stilistiche di un intramontabile concetto di design.





The bare geometric frame in chrome-plated metal is the dominant feature of Metal, together with the option of playing around with the colours of the cushions to create different combinations, be they contrasting or harmonious, to explore all the new style choices of a timeless design concept.

La structure géométrique en métal chromé visible est le trait dominant de Metal, ainsi que la possibilité qu'il offre de jouer avec les couleurs des coussins pour créer différentes combinaisons, harmonieuses ou contrastées, permettant d'explorer d'innombrables possibilités de style au design intemporel.



MARIA



Divani Sofas Canapes

Antico e moderno trovano un felice quanto inusuale equilibrio in Maria. Le sue forme accoglienti si vestono con un'imbottitura in stile capitonnè, creando un'affascinante texture grafica. I piedi metallici con angolari a vista, aggiungono un tocco di brillante raffinatezza tecnica ed estetica.



Antique and modern find an unusual yet alluring balance in Maria. Its comfortable forms are upholstered capitonné-style to create a charming graphic texture. The metal feet with visible corners add a shiny touch of technical and aesthetic sophistication.



Maria représente cet équilibre heureux et inattendu de l'ancien et du moderne. Ses formes cosy s'habillent d'un rembourrage en style capitonné, créant une texture graphique fascinante. Les pieds en métal aux angles apparents ajoutent une touche brillante à la fois esthétique, raffinée et technique.



FLUTE



Divani Sofas Canapes

Con il suo sottile e avvolgente schienale, la poltrona Flute ispira un senso di frizzante leggerezza. Armoniosa nel design di sapore contemporaneo, si inserisce perfettamente in ogni ambiente e situazione, anche grazie alla possibilità di abbinare rivestimenti di diversi colori.



With its thin, embracing backrest, the Flute armchair inspires a sense of bubbly lightness. Harmonious design with a contemporary feel, it fits in perfectly with all settings and situations, thanks also to the option of mixing and matching different coloured coverings.

Avec son dossier fin et confortable, le fauteuil Flute inspire une sensation de légèreté pétillante. Grâce à son design contemporain harmonieux, il s'intègre parfaitement à tous les environnements et à toutes les situations, notamment grâce à la possibilité de combiner des revêtements de différentes couleurs.





Accessori Accessories Complément

373—380

Una proposta di accessori pensati per unire funzionalità e stile, in un ideale abbinamento con le sedute della collezione Mstyle, per rendere ancora più comodo e intelligente ogni spazio.

A range of accessories designed to combine functionality and style, for the chairs in the Mstyle collection, to make all spaces smarter and more comfortable.

Une offre d'accessoires conçus pour allier style et fonctionnalité, le tout en parfaite harmonie avec les sièges de la collection Mstyle, pour transformer un espace quel qu'il soit en un lieu confortable et intelligent.

DENVER



VEGAS



ATLANTA



PIANO



DAKOTA



Graphic design/Layout:
Grafiche Filacorda

Photography:
Matteo Lavazza
Seranto

Images:
Grafiche Filacorda

Color separations:
Grafiche Filacorda

Copywriting:
Daniele Varelli

Translation:
Studio Intra

Print:
Grafiche Filacorda
with H-UV Technology

Papers:
Fedrigoni Materica
Ardesia (cover)

Fedrigoni Arena
Rough White (inside)

GardaMatt Ultra
(inside)

2022© Mael Srl

Mael Srl si riserva in qualsiasi momento la facoltà di apportare tutte le modifiche necessarie al miglioramento funzionale e qualitativo dei propri prodotti. Per ogni aspetto tecnico e dimensionale fare riferimento ai listini aziendali e relativi aggiornamenti.

I colori e i materiali riprodotti nelle immagini stampate hanno un valore indicativo. Mael Srl declina ogni responsabilità derivante da eventuali inesattezze di stampa e/o da errori sulle caratteristiche dei prodotti forniti.

In line with its policy of improving product function and quality, Mael Srl reserves the right to make any necessary changes at any time. For information of a technical and dimensional nature, refer to the company price lists and relevant updates.

The colours and materials reproduced in the images printed herein are given as an approximate guide only. Mael Srl does not accept any responsibility for misprints and/or mistakes in describing the characteristics of the products supplied.



Mael s.r.l.
Via dell'Artigianato, 24
33048 S. Giovanni al Natisone (UD)
Italy

Tel. (+39) 0432 758863
info@mstyle.it
www.mstyle.it



